



# **EAR 4000**

## **Instrukcja Instalacji i Programowania**

KONTEL-TELECOM  
ul. Rakowiecka 32  
02-532 Warszawa  
(0-22) 646 76 76

## UWAGA

Ta publikacja odnosi się do Systemu Automatycznej Centrali EAR 4000, Wersja 6.xx.

Dodatkowe kopie tej instrukcji mogą być udostępnione z I.T.S Ltd. Reprodukacja tej instrukcji lub jej części, bez pisemnego zezwolenia I.T.S. jest ściśle zabroniona.

I.T.S. Ltd. Zastrzega sobie prawo do modyfikowania sprzętu i oprogramowania bez uprzedniego powiadomienia. Jednakże zmiany dokonane w sprzęcie i oprogramowaniu nie muszą koniecznie czynić tą instrukcji nieważną.

## GWARANCJA

Jeśli produkt okaże się niesprawny z powodu wadliwego w wykonania lub użycia wadliwych materiałów w ciągu jednego roku od dostarczenia, I.T.S. Ltd. naprawi lub wymieni urządzenie. Za transport przesyłki odpowiedzialny będzie dealer/dystrybutor. **I.T.S. Ltd. nie jest odpowiedzialne za inne uszkodzenia, zagubienie, stratę przychodów lub wydatki użytkownika/dealer'a wykraczające poza normalne użytkowanie i zastosowanie urządzenia bez względu na postanowienia umowy.**

Poniższe przypadki czynią gwarancje nieważną: niesprawność wynikająca z pożaru, wypadków, zaniedbania, używania nieprawidłowego zasilania, próby samodzielnej naprawy lub przeróbek przez osoby inne niż personel autoryzowany przez I.T.S.

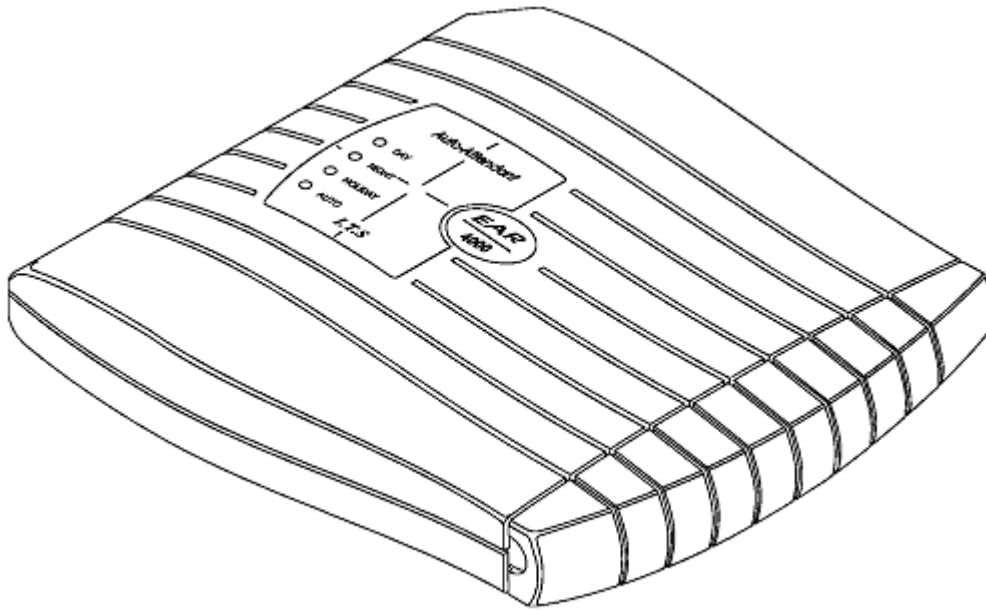
# SPIS TREŚCI

<b>1.</b>	<b>WPROWADZENIE</b>	<b>4</b>
1.1	CECHY I USŁUGI	6
1.1.1	Cechy Systemu	6
1.1.2	Cechy Automatycznej Centrali	7
1.2	ZAWARTOŚĆ INSTRUKCJI	9
<b>2.</b>	<b>OPIS I INSTALACJA</b>	<b>11</b>
2.1	SYSTEM BAZOWY	12
2.2	OPIS BUDOWY URZĄDZENIA	12
2.2.1	Panel Boczny	13
2.3.2	Panel Przedni	13
2.3	INSTALACJA	14
2.3.1	Rozpakowanie	14
2.3.2	Instalacja EAR 4000	14
2.3.3	Rozszerzenie Systemu	17
2.4	DANE TECHNICZNE	18
<b>3.</b>	<b>PROGRAMOWANIE DTMF</b>	<b>19</b>
3.1	WYBIERANIE I OPUSZCZANIE TRYBU PROGRAMOWANIA	19
3.2	LISTA CZYNNOŚCI PIERWSZEGO PROGRAMOWANIA	19
3.3	DEFINIOWANIE PARAMETRÓW PBX	20
3.4	USTAWIANIE CZASU I DATY	25
3.5	PROGRAMOWANIE TRYBÓW PRACY	25
3.6	PROGRAMOWANIE SCENARIUSZY AUTOMATYCZNEJ CENTRALI	26
3.6.1	Nagrywanie Komunikatów Scenariuszy	27
3.6.2	Programowanie komunikatów Scenariuszy	27
3.6.2.1	Odtwarzanie Innego Komunikatu Scenariusza	28
3.6.2.2	Powrót do Menu Otwierającego	28
3.6.2.3	Odtwarzanie innego komunikatu scenariusza i zmiana języka	28
3.6.2.4	Przełączenie rozmowy na numer wewnętrzny	29
3.6.2.5	Przełączenie Rozmowy do Operatora po odtworzeniu Komunikatu	29
3.6.2.6	Rozłączanie linii	29
3.6.2.7	Pozostawienie Wiadomości na Automatycznej Sekretarce	29
3.6.2.8	Odczytanie Wiadomości z Automatycznej Sekretarki	30
3.6.2.9	Bezpośrednie Wybranie Numeru Wewnętrznego	30
3.6.2.10	Przełączenie Rozmowy w Tryb Oczekiwania	30
3.6.2.11	Przełączenie „Na ślepo” na Zajęty Numer Wewnętrzny	31
3.6.3	Przywracanie Domyślnych Ustawień Komunikatu Scenariusza	31
3.6.4	Przełączanie Nadzorowane, Pół-Nadzorowane i Bez-Nadzoru	31
3.6.4.1	Wykrywanie Zajętego Numeru Wewnętrznego	33
3.6.4.2	Wykrywanie Braku Odpowiedzi od Numeru Wewnętrznego	33
3.6.4.3	Zmiana Menu Zajęty i Bez Odpowiedzi	33
3.6.4.4	Nie Przeszkadzać (DND)	33
3.7	OPCJE DODATKOWE	34
3.7.1	Zmiana Hasła	34
3.7.1.1	Zmiana Hasła Administratora Systemu	34
3.7.1.2	Zmiana Hasła Operatora	34
3.7.1.3	Resetowanie Hasła Automatycznej Sekretarki	34
3.7.2	Zmiana Trybu Pracy	34
3.7.3	Wybór Języka Domyślnego	35
3.7.4	Odtwarzanie Komunikatu (wiadomości) Systemowego	35
3.7.5	Odtwarzanie Numeru Wersji Oprogramowania	35
3.7.6	Odtwarzanie Daty i Czasu Systemowego	35
3.7.7	Resetowanie Systemu	35
<b>4.</b>	<b>PROGRAMOWANIE PRZEZ KOMPUTER</b>	<b>36</b>
4.1	PODŁĄCZENIE EAR 4000 DO KOMPUTERA	36
4.2	WYMAGANIA SPRZĘTOWE	37
4.3	INSTALACJA PROGRAMU VUP	37

4.4 URUCHAMIANIE EUP.....	37
4.5 DEFINIOWANIE PARAMETRÓW EAR 4000 .....	39
4.5.1 Definiowanie Parametrów PBX.....	39
4.5.2 Definiowanie Parametrów Ogólnych.....	40
4.6 PROGRAMOWANIE AUTOMATYCZNEJ CENTRALI.....	42
4.7 USTAWIANIE CZASU I DATY.....	43
4.8 PROGRAMOWANIE TRYBÓW PRACY.....	44
4.9 PRACA Z PLIKAMI KONFIGURACYJNYMI.....	44
4.10 PRZESYŁANIE DANYCH DO EAR 4000.....	44
4.11 PRZEGLĄDANIE INFORMACJI STATYSTYCZNYCH PRZECHOWYWANYCH W BAZIE EAR 4000.....	45
4.12 DRUKOWANIE RAPORTÓW.....	45
4.13 ZAPISYWANIE RAPORTÓW.....	45
4.14 POMOC.....	46
4.15 ZAMYKANIE EUP.....	46
<b>5. INSTRUKCJA OBSŁUGI AUTOMATYCZNEJ SEKRETARKI.....</b>	<b>47</b>
5.1 POZOSTAWIANIE WIADOMOŚCI NA AUTOMATYCZNEJ SEKRETARCE.....	47
5.2 MENU UŻYTKOWNIKA.....	47
5.2.1 Odczytanie Wiadomości.....	47
5.2.2 Zmiana Hasła Automatycznej Sekretarki.....	48
5.2.3 Nagranie Osobistego Powitania.....	48
5.3 ZACHOWYWANIE WIADOMOŚCI.....	48
5.4 KASOWANIE WIADOMOŚCI.....	48
5.5 SKRÓCONA HIERARCHIA MENU.....	49
<b>6. PROGRAMOWANIE PROTOKOŁU DTMF IN-BAND.....</b>	<b>50</b>
6.1 PROGRAMOWANIE EAR 4000 TELEFONEM TONOWYM.....	51
6.1.1 Definiowanie Kodu DTMF dla określonych okoliczności.....	51
6.1.2 Wybór Typu Operacji.....	52
6.1.3 Wybór Komunikatu Scenariusza.....	52
6.1.4 Zmiana Statusu Protokołu In-Band DTMF.....	52
6.1.5 Definiowanie Czasu Oczekiwania na Pierwszy Znak DTMF.....	53
6.1.6 Definiowanie Czasu Oczekiwania Pomiedzy Znakami DTMF.....	53
6.2 PROGRAMOWANIE EAR 4000 PRZEZ KOMPUTER.....	53
<b>7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....</b>	<b>56</b>
<b>8. DODATEK I</b>	
<b>KOMENDY PROGRAMOWANIA.....</b>	<b>58</b>
<b>9. DODATEK II</b>	
<b>FORMULARZE PROGRAMOWANIA.....</b>	<b>1</b>
<b>10. DODATEK III</b>	
<b>KOMUNIKATY SYSTEMOWE.....</b>	<b>1</b>

## 1. WPROWADZENIE

EAR 4000 jest małym, wolnostojącym, wielojęzycznym urządzeniem zawierającym automatyczną sekretarkę. Wynaleziona przez firmę ITS, lidera rynku przetwarzania dźwięku i urządzeń peryferialnych PBX. EAR 4000 łączy doskonałą technologię SMT, procesor dźwięku DSP oraz pamięć zmienną – flash memory.



**Rysunek 1-1 Widok ogólny**

EAR 4000 jest dostępny w dwóch wersjach; wersje wyposażone w dwa lub cztery porty. Posiada dwie skrzynki głosowe i umożliwia nagrywanie do 60 minut.

EAR 4000 może być zintegrowany z większością urządzeń typu PBX poprzez port analogowy lub port szeregowy RS-232.

Administrator systemu może zaprogramować EAR 4000 używając programu EAR 4000 Utility Program (EUP) lub poprzez telefon z wybieraniem tonowym.

Instalacja EAR 4000 jest bardzo prosta. Wystarczy umieścić go na ścianie obok urządzenia PBX, podłączyć do interfejsów SLT oraz do zewnętrznego zasilacza.

System automatycznej centrali EAR 4000 jest gotowy do pracy bezpośrednio po tym jak administrator ukończy procedurę zawierającą ustawienie: parametrów integracyjnych typów powiadamiania, harmonogramu i powitań. Operator może następnie ustawić parametry automatycznej sekretarki.

## 1.1 Cechy i Usługi

EAR 4000 to rozbudowany system automatycznej centrali, który można nabyć po przystępnej cenie. Przy niższym koszcie oferuje większość cech dostępnych w systemach bazujących na PC. Cechy EAR 4000 można podzielić na 2 grupy:

- System
- Automatyczna Centrala

### 1.1.1 Cechy Systemu

- **Konfiguracja**

EAR 4000 występuje jako urządzenie wyposażone w dwa porty i oferujące 60 minut nagrywania. Administrator Systemu może ulepszyć EAR 4000 przez dołożenie karty rozszerzeniowej z dwoma portami.

- **Programowanie**

Administrator systemu może programować EAR 4000 poprzez:

- Telefon – używając tonów DTMF
- Komputer – używając programu autorstwa ITS - EAR 4000 Utility Program (EUP), bazującego na systemie Windows. Administrator powinien zapisać plik zawierający parametry ustawień przy każdej instalacji.

- **Integracja z systemem PBX**

Administrator może zintegrować EAR 4000 z urządzeniem PBX poprzez:

- Używanie tonów DTMF. Ten rodzaj integracji może być dokonany przez ustalenie następujących parametrów komunikacyjnych: odpowiadanie na połączenie, transfer połączenia, oddzwonienie w przypadku zajętości, oddzwonienie gdy nie odebrano połączenia, parametry powiadomień i inne.
- Używanie portu szeregowego RS-232. Ten rodzaj integracji musi być określony przez ITS oddzielnie dla każdego urządzenia PBX.

- **Powiadomienie o Wiadomości**

EAR 4000 automatycznie powiadamia operatora o nowej wiadomości na różne sposoby zależne od konfiguracji systemu.

- **Hasła**

EAR 4000 oferuje 2 rodzaje haseł, każde 4 cyfrowe:

- *Administracja Systemu*. Dostęp do wszystkich danych EAR 4000.
- *Operator*. Dostęp do trybu pracy urządzenia.

### 1.1.2 Cechy Automatycznej Centrali

Automatyczna centrala EAR 4000 odpowiada na przychodzące połączenia przez serie nagranych menu i spisów telefonów ułatwiając dzwoniącemu połączenie z pożądanym numerem wewnętrznym.

- **Powitania**

EAR 4000 odtwarza nagrane powitanie. Powitanie zwykle zawiera nazwę firmy, sposób w jaki połączyć się z pożądanym numerem wewnętrznym, działem lub operatorem, sposób zmiany języka, jak pozostawić wiadomość lub dotrzeć do spisu.

Podczas powitania dzwoniący może połączyć się z działem podając odpowiedni numer, wybierając numer wewnętrzny lub oczekiwać na połączenie z operatorem.

- **Rodzaje trybów pracy**

W zależności od pory i harmonogramu działania, EAR 4000 odpowiada na połączenia jednym z czterech powitań :

- **Dzień**

Podczas godzin pracy, EAR 4000 odpowiada nagraniem odpowiednim dla tego trybu. Tryb ten umożliwia połączenie z numerem wewnętrznym, automatyczną sekretarką, działem, spisem lub zmianę języka.

- **Noc**

Poza godzinami pracy, EAR 4000 odpowiada nagraniem odpowiednim dla tego trybu. Tryb ten umożliwia pozostawienie wiadomości na automatycznej sekretarce

- **Dni wolne**

W dni wolne, EAR 4000 odpowiada specjalnym nagraniem odpowiednim dla tego dnia. Tryb ten umożliwia pozostawienie wiadomości na automatycznej sekretarce (zabezpieczony hasłem).

- **Przerwa**

Administrator systemu może ustawić określone godziny dnia jako godziny przerwy w pracy. Podczas przerwy, EAR 4000 odpowiada nagraniem odpowiednim dla tego trybu. Tryb ten umożliwia pozostawienie wiadomości na automatycznej sekretarce.

- **Harmonogram Systemu (Tryb-Automatyczny)**

Jeżeli godziny pracy są różne dla każdego dnia tygodnia, operator systemu może zdefiniować harmonogram działania na każdy dzień tygodnia ustawiając odpowiednio godziny pracy, zamknięcia (noc) i przerwy. Kiedy Tryb Automatyczny jest włączony EAR 4000 automatycznie aktywuje odpowiedni tryb zgodnie z ustawionym harmonogramem .

Operator przy użyciu hasła może w każdej chwili zmienić tryb działania systemu .

- **Wykrywanie Fachu**

Jeśli EAR 4000 wykryje dźwięk fachu (CNG) podczas powitania, automatycznie przełączy go do numeru wewnętrznego zdefiniowanego jako fax.

- **Spis Użytkowników**

Administrator Systemu może ustalić listę zawierającą imiona i nazwiska oraz numery wewnętrzne pracowników. Aby skorzystać z listy należy postępować według instrukcji w powitaniu.

- **Transfer rozmowy**

Administrator systemu może zaprogramować EAR 4000 aby wykrywał sygnał trwającej rozmowy i tony DTMF wysyłane przez PBX w celu przełączania rozmowy w jeden z następujących sposobów:

- **Bez Nadzoru.** EAR 4000 przełącza rozmowę natychmiast bez sprawdzania czy numer wewnętrzny jest wolny.
- **Nadzorowany.** EAR 4000 sprawdza czy sygnał jest zajęty lub ktoś odbierze telefon przed przełączeniem rozmowy.
- **Pół-Nadzorowany.** EAR 4000 sprawdza tylko czy sygnał nie jest zajęty przed przełączeniem rozmowy.

- **Opcja Wyboru Języka**

EAR 4000 może pracować w trzech językach. Osoba dzwoniąca może wybrać język, w którym będzie odsłuchiwała menu.

- **Odpowiadanie po Pierwszym Dzwonku**

Aby uniknąć opóźnień administrator może ustawić każdy port EAR 4000, aby odpowiadał na przychodzące rozmowy po pierwszym dzwonku

- **Scenariusze Menu**

EAR 4000 może obsłużyć do 39 scenariuszy menu. Scenariusz menu to nagrana wiadomość która reaguje na wybraną cyfrę (0-9) podczas odtwarzania. W zależności od wybranej cyfry EAR 4000 umożliwia:

- Przełączenie do innego scenariusza menu
- Przełączenie do innego scenariusza menu i zmianę języka
- Transfer rozmowy do numeru wewnętrznego lub grupy numerów
- Transfer rozmowy automatycznej sekretarki
- Odsłuchanie wiadomości z automatycznej sekretarki
- Rozłączenie rozmowy

## 1.2 Zawartość Instrukcji

Ta instrukcja zawiera informacje potrzebne do instalacji, programowania i utrzymania EAR 4000, wersji 6.xx. Podzielona jest na następujące sekcje:

### 1. WPROWADZENIE

Przedstawia EAR 4000 i jego możliwości.

### 2. OPIS I INSTALACJA

Opis funkcjonowania urządzenia EAR 4000 i instrukcja instalacji.

### 3. PROGRAMOWANIE DTMF

Opisuje jak zaprogramować EAR 4000 z dowolnego telefonu tonowego.

### 4. PROGRAMOWANIE ZA POMOCĄ KOMPUTERA

Opisuje jak zaprogramować EAR 4000 używając EAR 4000 Utility Program (EUP)

### 5. PROGRAMOWANIE PROTOKOŁU IN-BAND

Opisuje jak zaprogramować EAR 4000, aby wykrywał protokół DTMF In-Band wysyłany przez Wasze urządzenie PBX.

**6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Prezentuje odpowiedzi jak usuwać najczęstsze usterki.

**DODATEK I**

Komendy programowania - podsumowanie.

**DODATEK II**

Zawiera formy programowania DTMF.

**DODATEK III**

Lista wiadomości systemowych.

## 2. OPIS I INSTALACJA

EAR 4000 jest urządzeniem cyfrowym, w którego skład wchodzi:

- Wyrafinowana jednostka przetwarzania dźwięku
- Pamięć zmienna do przechowywania nagrań i parametrów PBX
- Centralna Jednostka Przetwarzająca
- Dwa lub cztery kanały audio
- Zegar czasu rzeczywistego

EAR 4000 oferuje:

- **Usługa Automatycznej Centrali**

Używa zdefiniowanych menu do przekierowania połączeń do odpowiednich działów lub numerów wewnętrznych.

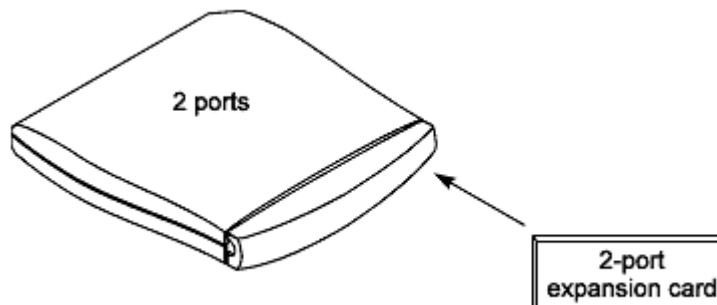
EAR 4000 można dostosować do potrzeb firmy i skonfigurować centralę tak, aby odpowiadała jej wymaganiom:

- Parametry PBX; czas przesyłu
- Scenariusze Automatycznej Centrali i menu „Zajęty”, „Nie Odpowiada” w trzech językach.

## 2.1 System Bazowy

EAR 4000 posiada dwie linie i umożliwia nagrywanie do 60 minut.

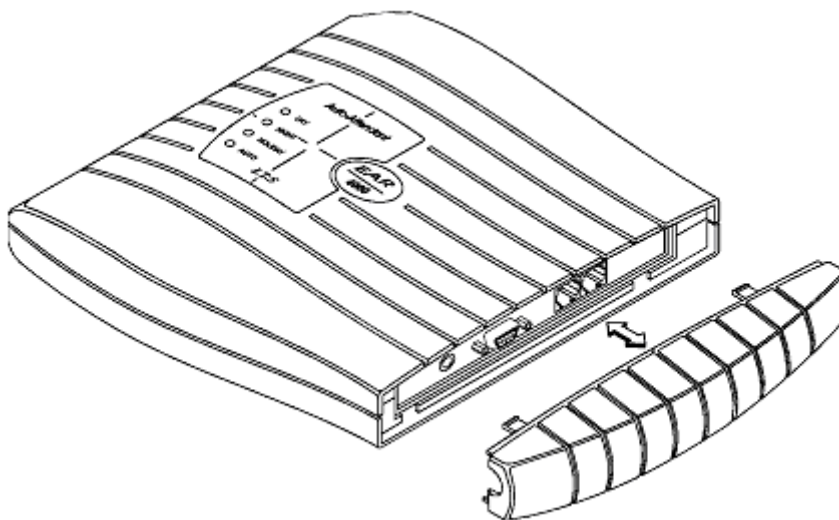
Można ulepszyć EAR 4000 przez dodanie dwuliniowej karty rozszerzeniowej do płyty głównej, co daje w sumie cztery linie telefoniczne.



Rysunek 2-2 Ulepszanie Systemu Bazowego

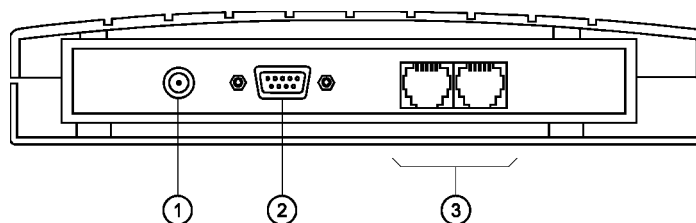
## 2.2 Opis Budowy Urządzenia

Złącza są umieszczone z boku urządzenia pod zdejmowanym panelem. Diody sygnalizacyjne znajdują się z przodu urządzenia po lewej stronie. Z tyłu znajdują się dwa otwory do mocowania urządzenia na ścianie..



Rysunek 2-3 Widok ogólny EAR 4000 po zdjęciu pokrywy panelu

## 2.2.1 Panel Boczny

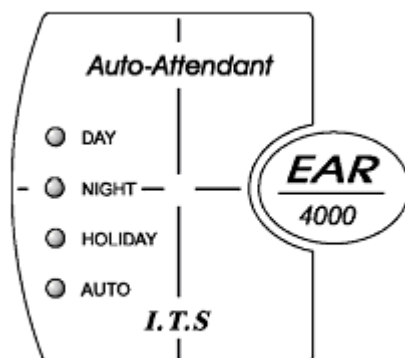


Rysunek 2-4 Panel Boczny

Ponumerowane punkty opisane są w poniższej tabeli do rysunku 2-4

- |    |                   |                                              |
|----|-------------------|----------------------------------------------|
| 1. | Złącze zasilania  | Połączenie EAR 4000 z zewnętrznym zasilaczem |
| 2. | Złącze RS-232     | Połączenie EAR 4000 z PBX lub komputerem PC  |
| 3. | Dwa gniazda RJ-11 | Połączenie EAR 4000 z 2 lub 4 wyjściami PBX  |

## 2.2.2 Panel Przedni



Rysunek 2-5 Diody LED na Panelu Przednim

Poniższa tabela przedstawia funkcje czterech diod na panelu przednim.

STATUS	DAY	NIGHT	HOLIDAY	AUTO
Tryb Dzień: Ręcznie	Wł.	Wył.	Wył.	Wył.
Tryb Noc: Ręcznie	Wył.	Wł.	Wył.	Wył.
Tryb Dni Wolne: Ręcznie	Wył.	Wył.	Wł.	Wył.
Tryb Dzień: Automatycznie	Wł.	Wył.	Wył.	Wł.
Tryb Noc: Automatycznie	Wył.	Wł.	Wył.	Wł.
Tryb Przerwa: Automatycznie	Wł.	Wł.	Wył.	Wł.
Błąd Systemu <sup>1</sup>	Wył.	Pulsuje	Wył.	Wył.
Błąd Systemu <sup>1</sup>	Pulsuje	Pulsuje	Pulsuje	Pulsuje
Błąd Systemu <sup>1</sup>	Pulsuje	Pulsuje	Pulsuje	Wył.
Auto Test	Wł.	Wł.	Wł.	Wł.

<sup>1</sup> Proszę skontaktować się z dealerem.

## 2.3 Instalacja

EAR 4000 jest dostarczany gotowy do instalacji na ścianie obok urządzenia PBX.

### 2.3.1 Rozpakowanie

Przed rozpakowaniem należy sprawdzić czy przesyłka nie jest uszkodzona. W razie jakichkolwiek uszkodzeń należy to niezwłocznie zgłosić dealerowi.

➤ **Aby rozpakować EAR 4000 należy:**

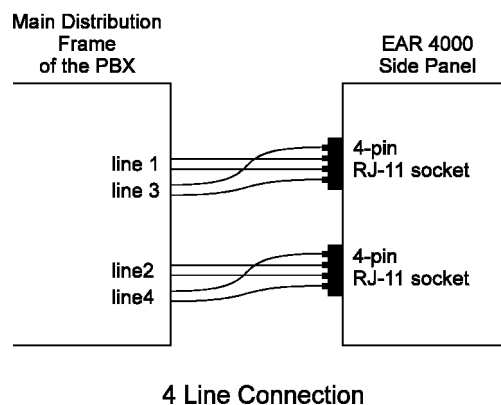
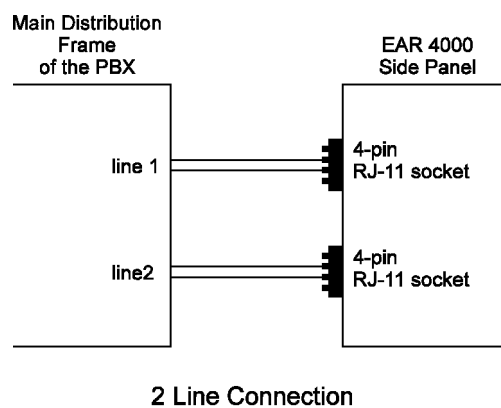
1. Umieścić przesyłkę na płaskiej powierzchni i otworzyć ją.
2. Umieścić zawartość na czystej powierzchni.
3. Usunąć materiały opakowujące urządzenie.
4. Sprawdzić czy zawartość nie jest uszkodzona. W razie jakichkolwiek uszkodzeń należy to niezwłocznie zgłosić dealerowi.

### 2.3.2 Instalacja EAR 4000

➤ **Aby zainstalować EAR 4000 należy:**

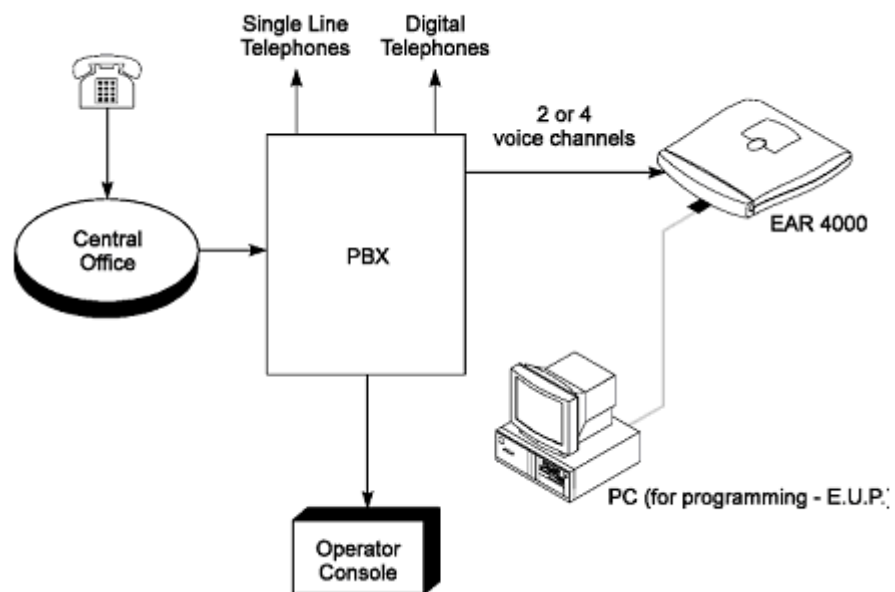
1. Przymocować EAR 4000 na ścianie obok urządzenia PBX. Przykręcać należy dwiema śrubami używając szablonu do wywiercenia otworów.
2. Zdjąć pokrywę bocznego panelu.
3. Przyłączyć końcówki RJ-11 do odpowiednich gniazd na bocznym panelu. Pozostałe końce przewodów należy podłączyć do gniazd na Głównej Ramie Dystrybucyjnej (MDF) w urządzeniu PBX (zobacz Rysunek 2-6).

*Uwaga: Każde gniazdo RJ-11 na bocznym panelu EAR 4000 może obsługiwać do dwóch linii telefonicznych.*



**Rysunek 2-6 Podłączenie Linii Telefonicznych**

4. Podłączyć EAR 4000 do zewnętrznego zasilacza poprzez gniazdo 9 V DC na bocznym panelu.
5. Podłączyć zasilacz do sieci 220 V, aby uruchomić EAR 4000. Diody na przednim panelu po kolei zapalą się i zgasną, a następnie diody sygnalizujące status EAR 4000 zapalą się.
6. Jeżeli Wasze urządzenie współpracuje z EAR 4000 przez złącze RS-232 należy połączyć urządzenia odpowiednim przewodem do gniazd RS-232.
7. Zadzwoić na każdą linię z dowolnego numeru i zweryfikuj odpowiedź. Powinno być słyszane powitanie domyślne (wiadomość systemowa nr 000. Zobacz dodatek III).
8. Zaprogramować EAR 4000 zgodnie z typem PBX oraz zastosowaniem (zob. Rozdział 3)
9. Założyć pokrywę panelu bocznego



Rysunek 2-7 Instalacja Systemu

### 2.3.3 Rozszerzenie Systemu

EAR 4000 posiada dwie linie i umożliwia nagrywanie do 60 minut. Można rozszerzyć EAR 4000 do czterech linii przez zainstalowanie karty rozszerzeniowej.

Zestaw do rozszerzenia o 2 linie zawiera:

- 2-liniową kartę rozszerzeniową
- kabel 4-przewodowy
- Dwa plastikowe separatory

➤ **Aby zainstalować kartę rozszerzeniową należy:**

1. Odłączyć wszystkie gniazda urządzenia.
2. Odłączyć zasilacz od sieci 220 V, aby wyłączyć EAR 4000 .
3. Otworzyć górną pokrywę EAR 4000 odkręcając cztery śruby.
4. Umieścić dwa plastikowe separatory w przeznaczonych otworach.
5. Włożyć kartę rozszerzeniową i podłączyć do gniazda J6.
6. Podłączyć koniec 4-przewodowego kabla do gniazda J5 na płycie głównej oraz do gniazda J5 na karcie rozszerzeniowej.
7. Zamknąć górną pokrywę i podłączyć zasilacz do sieci 220 V, aby uruchomić ponownie EAR 4000
8. Podłączyć ponownie wszystkie gniazda EAR 4000.

EAR 4000 automatycznie wykryje cztery linie gdy zostanie włączony.

## 2.4 Dane techniczne

<b>Zasilanie DC</b>	9VDC/800mA
<b>Napięcie Linii</b>	24 to 72VDC
<b>Prąd Upływowy DC</b>	< 10 $\mu$ A
<b>Opór izolacji pomiędzy Terminalem i Uziemieniem (nie połączony)</b>	0 to 100VDC > 5M $\Omega$ 100 to 200VDC > 30K $\Omega$ 500 VAC/50Hz > 20K $\Omega$ 100 VAC/25Hz > 100K $\Omega$
<b>Kondensator Dzwonka</b>	0.47 $\mu$ F $\pm$ 10%
<b>Impedancja (nie połączony)</b>	@ 50VDC, 40VAC/25 Hz > 3000 $\Omega$
<b>Wykrywanie Dzwonka</b>	27 to 100VAC/16 to 60Hz
<b>Opór DC (połączony)</b>	24 to 66VDC @ 20 to 100mA 100 to 350 $\Omega$
<b>Impedancja (połączony)</b>	300 to 3400Hz 500 to 700 $\Omega$
<b>Stosunek Dysproporcji</b>	300 to 3400Hz > 46dB
<b>Tłumienność Odbicia</b>	300 to 3400 Hz > 18dB
<b>Prąd podczas Przerwy</b>	< 700 $\mu$ A
<b>Transmisja DTMF:</b>	
<b>Tolerancja Częstotliwości</b>	+1.5%
<b>Poziom Częstotliwości (Grupa Wysoka)</b>	-6 to -8dBm
<b>Poziom Częstotliwości (Grupa Niska)</b>	-8 to -10dBm
<b>Przerwa między cyframi w wybieraniu tonowym</b>	70 to 80ms
<b>Wykrywanie Tonu Faxu CNG</b>	1100Hz $\pm$ 38Hz

### 3. PROGRAMOWANIE DTMF

EAR 4000 można zaprogramować używając:

- Telefonu tonowego przez tony DTMF
- Komputera przez EAR 4000 Utility Program (zobacz Sekcja 4)

Ta sekcja opisuje jak zaprogramować EAR 4000 używając tonów DTMF.

*Uwaga: Usłyszysz ton potwierdzający przy każdym wybraniu komendy programowania.*

#### 3.1 Wybieranie i Opuszczanie Trybu Programowania

EAR 4000 nie obsługuje rozmów podczas trybu.

➤ **Aby wejść do trybu programowania należy:**

1. Połączyć analogową linię PBX z EAR 4000.
2. Zadzwoń na tę linię z dowolnego telefonu tonowego.
3. Poczekaj, aż EAR 4000 odpowie menu powitania. Wybrać numer \*900.
4. Podać hasło Administratora Systemu (hasło domyślne to 1234), aby wejść do trybu programowania.

➤ **Aby opuścić tryb programowania należy:**

- Wybrać numer \*900.  
–lub–  
Nie wybierać żadnych numerów przez 1 minutę.

*Uwaga: Jeżeli opuszczono tryb programowania przez wybranie \*900, EAR 4000 odtworzy menu powitania. Można wtedy przetestować zmiany dokonane w systemie.*

#### 3.2 Lista Czynności Pierwszego Programowania

1. Zadzwoń z telefonu tonowego do urządzenia EAR 4000. Usłyszysz komunikat domyślny (wiadomość systemowa 000 – zob. Dodatek III).
2. Wybierz \*900 i podaj hasło administratora (domyślnie: 1234) aby wejść do trybu programowania.
3. Ustaw parametry PBX (zob. Sekcja 3.3), aby zapewnić poprawną współpracę EAR 4000 z urządzeniem PBX.
4. Ustaw zegar czasu rzeczywistego EAR 4000 (zob. Sekcja 3.4).
5. Ustaw harmonogram działania systemu (zob. Sekcja 3.5.).
6. Ustaw typ powiadomienia dla automatycznej sekretarki (zob. Sekcja 3.6.3.1).
7. Zdefiniuj parametry powiadamiania (włączanie i wyłączanie diody sygnalizującej nowe wiadomości, odstęp między powiadomieniami. (Zob. Sekcja 3.6.3.1).
8. Nagraj (zob. Sekcja 3.6.1.) i zaprogramuj (zob. Sekcja 3.6.2.) scenariusze menu dla Automatycznej Centrali.

*Uwaga: Upewnij się, że nagrano Scenariusz Powitania Dziennego (scenariusz 00) przed użyciem EAR 4000 po raz pierwszy.*

### **3.3 Definiowanie Parametrów PBX**

Aby zintegrować EAR 4000 z urządzeniem PBX należy zastosować parametry urządzenia PBX w urządzeniu EAR 4000. Aby dostosować parametry PBX należy sprawdzić je w instrukcji obsługi lub aktualnych ustawieniach konfiguracji PBX.

Tabela 3-1 prezentuje komendy potrzebne do zastosowania parametrów PBX w urządzeniu EAR 4000.

Tabela 3-1 Komendy Parametrów PBX

OPERACJA	KOMENDA	DOMYŚLNIE
Rozmiar numeru wew. (ilość cyfr)	<b>*300 + X</b> , gdzie X jest cyfrą od 2 do 4 Można ten parametr zmienić tylko wówczas gdy numery wewnętrzne nie zostały jeszcze zdefiniowane	3
Ilość dzwonek przed odpowiedzią systemu	<b>*310 + X+Y</b> gdzie X jest numerem linii (1-4) Y to ilość dzwonek (1-9)	1 dla linii 1 2 dla linii 2 3 dla linii 3 4 dla linii 4
Czas oczekiwania na sygnał „Brak odpowiedzi”	<b>*311 + XX</b> gdzie XX to 0-99 sekund. Ten kod jest dostępny tylko wtedy, gdy wybrany jest transfer nadzorowany.	20 sekund
Numery telefonów urządzenia PBX	<b>*320 + Y + Pierwszy nr. + Ostatni nr. + #</b> gdzie Y to numer grupy (0-4). Przykład: *320 0 330 350 # *320 1 355 375 # Można zdefiniować do 5 grup numerów wew. Jeśli dzwoniący wybierze nr wew. przez bezpośrednie wybranie numeru (kod 170), EAR 4000 sprawdza czy nr wew. jest prawdziwy. Jeśli nie jest to EAR 4000 nie przełączy rozmowy.	Żaden
Resetowanie grupy	<b>*320 + Y + 000 + 000 + #</b> (grupy zer mogą być 2, 3, lub 4 cyfrowe w zależności od długości numerów wewnętrznych)	
Resetowanie wszystkich grup	<b>*320 + #</b>	
Kod wyboru ID operatora	<b>*330 + X</b> gdzie X to cyfra 0-9 Gdy dzwoniący wybierze tą cyfrę podczas jakiegokolwiek menu zostanie połączony z operatorem	0
Numer wew. Operatora w dzień	<b>*360 + Numer wew.. + #</b> EAR 4000 przełącza rozmowę do operatora gdy dzwoniący wybierze cyfrę ID Operatora podczas Trybu Dziennego	0

Tabela 3-2 Komendy Parametrów PBX (kontynuacja)

OPERACJA	KOMENDA	DOMYŚLNIE
Numer wew. Operatora w nocy	<b>*361 + numer wew. + #</b> EAR 4000 przełącza do tego numeru wew. Gdy dzwoniący wybierze cyfrę ID operatora w trybie Noc, Przerwa, Dni Wolne.	0
Numer wew. Faxu	<b>*362 + numer wew. + #</b> EAR 4000 przełącza rozmowę na ten numer gdy wykryje ton faxu podczas powitania otwierającego	Żaden
Kasowanie n-ru faxu	<b>*362 + #</b>	
Numer wew. Automatycznej Sekretarki	<b>*365 + numer wew. + #</b> EAR 4000 powiadamia ten numer gdy na Automatycznej Sekretarce jest nowa wiadomość.	Żaden
Kasowanie n-ru	<b>*365 + #</b>	
Flash-1	<b>*370 + XXX</b> gdzie XXX jest 3-cyfrową liczbą (000-980) w odstępach 20 ms. Przykład: *370 300 ustawia Flash-1 na 300 ms	600 ms
Flash-2	Flash-2 jest ustawiony na 1200 ms. Flash-2 jest używany przez niektóre PBX dla Oddzwonienia od numerów „Bez-Odpowiedzi” lub „Zajęty”.	1200 ms
Czas wyłączenia zajętości	<b>*371 + XXX</b>	500 ms
Czas włączenia zajętości	<b>*372 + XXX</b> gdzie XXX jest 3 cyfrową liczbą (000-980) w odstępach 20 ms. Te liczby definiują czas trwania tonu zajętości PBX	500 ms
Czas wyłączenia rozłączania	<b>*373 + XXX</b>	240 ms
Czas włączenia rozłączania	<b>*374 + XXX</b> gdzie XXX jest 3 cyfrową liczbą (000-980) w odstępach 20 ms. Te liczby definiują czas trwania rozłączania centrali. Kiedy EAR 4000 wykryje ten ton, rozłącza linię.	240 ms

Tabela 3-3 Komendy Parametrów PBX (kontynuacja)

OPERACJA	KOMENDA	DOMYŚLNIE
Sprawdzanie Trwania Sygnału Zajętości	<b>*375 + XXXX + #</b> gdzie XXXX to zajęty numer wewnętrzny. Sprawdza sygnał zajętości przez wybieranie zajęte-go numeru wew. i odtwarzanie wartości odpowiednich dla trwającej zajętości.	
Ustawienie czułości natężenia głosu	<b>*376 + X</b> gdzie X poziom czułości (1-9). Głośność, przy której EAR 4000 wykrywa głos, gdy właściciel numeru wew. odbiera telefon. <i>Uwaga: Im wyższy poziom czułości tym większa jest czułość na głos.</i>	5
Kod 1 włączania diody wiadomości	<b>*380 + KOD<sup>1</sup> + #</b> Włącza diodę sygnalizującą gdy właściciel numeru ma nową wiadomość.	Żaden
Kasowania kodu	<b>*380 + #</b>	
Kod 2 włączania diody wiadomości	<b>*381 + KOD<sup>1</sup> + #</b> Używane przez PBX, które obsługują dwa typy diod sygnalizacyjnych Włącza diodę sygnalizującą gdy właściciel numeru ma nową wiadomość.	Żaden
Kasowania kodu	<b>*381 + #</b>	
Kod wyłączenia diody wiadomości	<b>*382 + KOD<sup>1</sup> + #</b> Wyłącza diodę sygnalizującą wiadomość, kiedy operator odsłucha nagrane wiadomości.	Żaden
Kasowania kodu	<b>*382 + #</b>	
Kod przełączania	<b>*390 + KOD<sup>1</sup> + #</b> Używane do definiowania procesu przełączania na PBX. Przykład 1: *390 *2 *0 #. To jest najprostszy kod przełączania. Wywołuje Flash-1 i wybiera żądany numer wew. Przykład 2: *390 *2 20 *0 # Ten kod wywołuje Flash-1, wybiera liczbę prefix 20 a następnie .	Flash-1 + Numer wew.
Kod oddzwaniania od numeru zajętego	<b>*391 + KOD<sup>1</sup> + #</b> Wywołuje oddzwonienie kiedy żądany numer wew. jest zajęty. Stosowany w trybie Nadzorowanym i Pół-nadzorowanym.	Flash-1

Tabela 3-4 Komendy Parametrów PBX (kontynuacja)

OPERACJA	KOMENDA	DOMYŚLNIE
Oddzwonienie gdy Nie Odpowiada	<b>*392 + KOD<sup>1</sup> + #</b> Wywołuje oddzwonienie gdy żądany numer wew. nie odpowiada. Stosowany w trybie Nadzorowanym.	Flash-1
Kod rozłączania	<b>*333+KOD + #</b> EAR 4000 przerywa rozmowę gdy otrzyma kod rozłączania. Kod może zawierać do czterech cyfr. Wartości, które może przyjmować ten kod to dowolne kombinacje 0-9, *, #, i A-D.	###

- <sup>1</sup> Odnosi się do kodów PBX. Każdy kod może zawierać cyfry 0-9, \*, #, Flash-1, Flash-2, Pauza i Numer Wew.

*Uwaga: Kody PBX dla Diody Wiadomości 1 i 2 oraz Kodu Wylączenia Diody mogą zawierać również A-D.*

Podczas podawania kodu należy wybrać:

*0	dla numeru wew.	*5	dla A
*1	dla pauzy	*6	dla B
*2	dla Flash-1	*7	dla C
*3	dla Flash-2	*8	dla D
*4	dla #	**	dla *

### 3.4 Ustawianie Czasu i Daty

Tabela 3-5 prezentuje komendy używane przez EAR 4000 do ustawienia zegara i kalendarza.

**Tabela 3-5 komendy używane przez EAR 4000 do ustawienia zegara i kalendarza**

OPERACJA	KOMENDA
Ustawianie czasu i dnia tygodnia	<p><b>*420 + D+HH+MM</b>  gdzie  D = dzień tygodnia (1-7)  HH = godzina (00-23)  MM = minuty (00-59)  Przykład: *420 1 15 25 ustawia  Poniedziałek, godzina 15:25.  <i>Uwaga: Dzień 1 to poniedziałek.</i></p>
Ustawianie daty	<p><b>*430 + DD + MM + YY</b>  gdzie  DD = dzień miesiąca (01-31)  MM = miesiąc (01-12)  YY = rok (00-99)  Przykład: *430 15 03 97 to  15 Marzec 1997  <i>Uwaga :Rok 2000 to cyfry 00</i></p>
Odsłuchiwanie czasu ustawionego w systemie	<p><b>*440</b>  System podaje datę i godzinę.</p>

### 3.5 Programowanie Trybów Pracy

EAR 4000 może pracować w trybie Dzień, Noc lub Dni Wolne. Jeżeli EAR 4000 jest ustawiony na tryb automatyczny, będzie automatycznie zmieniał tryb pracy zgodnie z zaprogramowanym tygodniowym harmonogramem pracy.

W trybie Automatycznym EAR 4000 automatycznie przełącza się w tryb Przerwy, jeśli taki został zaprogramowany. Scenariusz numer 15 powitaniem otwierającym w trybie Przerwa. Można zbudować nowy scenariusz menu dla tego trybu.

*Uwaga: Należy nagrać scenariusz numer 15 przed jego stosowaniem.*

**Tabela 3-6 Programowanie Trybów Pracy**

OPERACJA	KOMENDA
Wybieranie Trybu Pracy	<p><b>*400 + X</b>  gdzie X oznacza wybrany tryb pracy.  Dzień = 0 (tryb domyślny)  Noc = 1  Dni Wolne = 2  Automatyczny = 3  Przerwa = 4</p>
Wybieranie selektora formatu czasu ( używane tylko w języku angielskim)	<p><b>*410 + X</b>  gdzie  X = 0 oznacza format 12 godzinny (domyślnie)  X = 1 oznacza format 24 godzinny</p>

OPERACJA	KOMENDA
Ustawianie Czasu Pracy (tylko dla trybu Automatycznego)	<p><b>*450 + D + hh:mm + hh:mm</b> gdzie D jest dniem tygodnia (1-7) Pierwsze hh:mm = początek czasu pracy w formacie 24 h Drugie hh:mm = koniec czasu pracy w formacie 24 h</p> <p>Należy powtórzyć dla wszystkich dni tygodnia. Przykład: *450 1 08 30 1700 oznacza, że EAR 4000 będzie odtwarzał Powitanie Dienne w Poniedziałek od 8:30 do 17:00. Powitanie Nocne będzie odtwarzane w pozostałych godzinach.</p> <p><i>Uwaga: Dzień 1 to Poniedziałek.</i></p>
Ustawianie Czasu Przerwy (tylko dla trybu Automatycznego)	<p><b>*460 + D + hh:mm + hh:mm</b> gdzie D jest dniem tygodnia (1-7) Pierwsze hh:mm = początek czasu pracy w formacie 24 h Drugie hh:mm = koniec czasu pracy w formacie 24 h</p> <p>Należy powtórzyć dla wszystkich dni tygodnia. Przykład 1: *460 1 13 15 14 30 EAR 4000 będzie odtwarzał Powitanie Przerwy w Poniedziałek od 13:15 do 14:30.</p> <p><i>Uwaga: Dzień 1 to Poniedziałek.</i></p>

### 3.6 Programowanie Scenariuszy Automatycznej Centrali

EAR 4000 obsługuje do 21 wiadomości scenariuszy (00-20) budujących menu Automatycznej Centrali. EAR 4000 obsługuje również trzy scenariusze w trzech językach (21, 23 i 25 dla pierwszego języka, 31, 33 i 35 dla drugiego i 41, 43 i 45 dla trzeciego) dla menu Zajęty, menu Bez Odpowiedzi i menu Nie Przeszkadzać (zob. Sekcja **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odсылacza.**).

Następujące numery są przypisane do określonych scenariuszy:

- Scenariusz wiadomości nr 00 dla Menu Otwierającego w Trybie Dziennym
- Scenariusz wiadomości nr 10 dla Menu Otwierającego w Trybie Nocnym
- Scenariusz wiadomości nr 15 dla Menu Otwierającego w Trybie Przerwy
- Scenariusz wiadomości nr 20 dla Menu Otwierającego w Trybie Dni Wolne

Pozostałe scenariusze wiadomości (01-09, 11-14 i 16-19) mogą być używane we wszystkich trybach bez ograniczeń.

Każdy scenariusz wiadomości posiada trzy części:

- Numer
- Nagrany komunikat
- Programowanie, które powoduje wybranie określonych opcji kiedy dzwoniący wybierze cyfrę lub nie wciśnie żadnego przycisku podczas odtwarzania komunikatu

### 3.6.1 Nagrywanie Komunikatów Scenariuszy

Tabela 3-7 opisuje jak nagrywać komunikaty scenariuszy.

**Tabela 3-7 Komendy Nagrywania Komunikatów Scenariuszy**

OPERACJA	KOMENDA
Nagrywanie komunikatu scenariusza	*100 + XX + Sygnał + Nagranie + #
Odtwarzanie komunikatu scenariusza	*101 + XX
Kasowanie komunikatu scenariusza	*102 + XX

*Uwaga:* XX to komunikat scenariusza 00-21, 23, 25, 31, 33, 35, 41, 43 i 45.

*WAŻNE:* Należy nagrać komunikat scenariusza 00 aby EAR 4000 działał poprawnie.

### 3.6.2 Programowanie komunikatów Scenariuszy

Można zaprogramować każdy komunikat scenariusza oddzielnie. Komenda programowania komunikatu scenariusza to:

* + Kod Komendy + XX + B + YY + #
-----------------------------------

gdzie:

- **Kod Komendy** określa opcję która ma być wybrana gdy wciśnięte będzie B podczas odtwarzania komunikatu scenariusza XX.
- **XX** odnosi się do jednego z numerów komunikatu scenariusza.
- **B** odnosi się do cyfry wciśniętej przez dzwoniącego podczas odtwarzania komunikatu scenariusza XX lub po komunikacie. B może być cyfrą 0-9 lub \*, aby zakończyć komunikat.
- **YY** odnosi się do miejsca, którym może być numer wewnętrzny, automatyczna sekretarka lub inny komunikat scenariusza.

*WAŻNE :* Nie należy definiować ID Operatora w komunikacie scenariusza. Tabela 3-1 określa jak zdefiniować numer ID Operatora, który jest wtedy automatycznie stosowany we wszystkich komunikatach.

Kody Komend używanych do budowania Menu Scenariusza Automatycznej Centrali są prezentowane na następnych stronach. Można zaprogramować jedną z następujących opcji dla każdego komunikatu scenariusza:

- Odtwarzanie innego komunikatu scenariusza
- Powrót do Menu Otwierającego
- Odtwarzanie innego komunikatu scenariusza i zmiana języka
- Przełączenia rozmowy do numeru wewnętrznego
- Przełączenia rozmowy do operatora
- Rozłączenie linii
- Pozostawienie wiadomości na automatycznej sekretarce
- Odsłuchanie wiadomości z automatycznej sekretarki
- Bezpośrednie wybranie numeru wewnętrznego
- Bezpośrednie przełączenie do numeru wewnętrznego zajętego

- Przełączenie rozmowy w tryb oczekiwania (hold)
- Transfer „na ślepo” do zajętego numeru wewnętrznego

Technicy i Administratorzy Systemu powinni zaprogramować komunikaty scenariusza zgodnie z zastosowaniem.

### 3.6.2.1 Odtwarzanie Innego Komunikatu Scenariusza

Tworzy pod-menu przez przełączanie z jednego komunikatu scenariusza do innego.

Komenda: **\*110 + XX + B + YY + #**

Przykład: \*110 00 3 02 #

EAR 4000 odtwarza komunikat scenariusza 02 gdy zostanie wybrane „03” podczas odtwarzania komunikatu scenariusza 00.

*Uwaga: Upewnij się, że nagrano komunikat scenariusza 02*

### 3.6.2.2 Powrót do Menu Otwierającego

Przełącza do głównego menu otwierającego. Używane głównie przez komunikaty scenariuszy Zajęty lub Bez Odpowiedzi (21, 23 i 25 dla pierwszego języka, 31,33 i 35 dla drugiego i 41, 43 i 45 dla trzeciego), gdzie dzwoniący ma możliwość powrotu do głównego menu . Dzwoniący jest przełączany do scenariusza 00 w Trybie Dzień, do scenariusza 10 w Trybie Noc, do scenariusza 15 w Trybie Przerwa, do scenariusza 20 w Trybie Dni Wolne.

Komenda: **\*115 + XX + B #**

Przykład: \*115 21 5 #

EAR 4000 odtwarza menu powitania gdy zostanie wybrana cyfra „5” podczas odtwarzania komunikatu scenariusza 21.

### 3.6.2.3 Odtwarzanie innego komunikatu scenariusza i zmiana języka

Zmienia język systemu i odtwarza inny komunikat scenariusza. EAR 4000 obsługuje do trzech języków jednocześnie (zaprogramowanych fabrycznie).

Komenda: **\*117 + XX + B + YY + Z + #**

gdzie:

XX odnosi się do aktualnego komunikatu scenariusza

B odnosi się do cyfry wybranej przez dzwoniącego podczas odtwarzania komunikatu scenariusza XX

YY odnosi się do docelowego komunikatu scenariusza

Z odnosi się do numeru języka systemu (0, 1 lub 2)

Przykład: \*117 00 7 01 2 #

EAR 4000 zmienia język na trzeci (cyfra 2) i odtwarza komunikat scenariusza 01 gdy wybrane zostanie „7” podczas odtwarzania komunikatu 00.

*Uwaga: Upewnij się, że komunikat scenariusza 01 został nagrany w odpowiednim języku*

### 3.6.2.4 Przełączenie rozmowy na numer wewnętrzny

Przełącza dzwoniącego na numer wewnętrzny lub dział (poszukiwaną grupę).

Wyznaczony numer wewnętrzny może zawierać do czterech cyfr.

Komenda: **\*120 + XX + B + numer wewnętrzny + #**

Przykład 1: \*120 05 3 123 #

EAR 4000 przełączy dzwoniącego na numer 123 gdy zostanie wybrane „3” podczas odtwarzania komunikatu scenariusza 05.

Przykład 2: \*120 00 \* 1000 #

EAR 4000 przełączy dzwoniącego na numer 1000 po zakończeniu odtwarzania komunikatu scenariusza 00.

### 3.6.2.5 Przełączenie Rozmowy do Operatora po odtworzeniu Komunikatu

Przełącza rozmowę do operatora **po odtworzeniu komunikatu scenariusza**. Numer wewnętrzny operatora zdefiniowany jest w Tabeli 3-1 (kod \*360 i \*361).

EAR 4000 przełącza rozmowę w trybie nadzorowanym, pół-nadzorowanym i bez-nadzoru w zależności od kodu \*351 (zob. Sekcja 3.6.4).

Komenda: **\*125 + XX + #**

Przykład: \*125 00 #.

EAR 4000 przełącza rozmowę do operatora po odtworzeniu komunikatu scenariusza 00.

### 3.6.2.6 Rozłączanie linii

Rozłącza rozmowę po odtworzeniu komunikatu scenariusza jeśli dzwoniący wybierze cyfrę odpowiadającą rozłączeniu.

Ta komenda może ale nie musi zawierać następującej wiadomości systemowej:

“Dziękujemy i do widzenia.”

Komenda: **\*140 + XX + B+Z+#**

gdzie:

Z = 0; rozłączenie linii bez wiadomości.

Z = 1; rozłączenie linii z powyższą wiadomością systemową

Przykład: \*140 10 \* 1 #

EAR 4000 odtwarza komunikat rozłączania i rozłącza rozmowę po odtworzeniu komunikatu scenariusza numer 10.

### 3.6.2.7 Pozostawienie Wiadomości na Automatycznej Sekretarce

Inicjuje procedurę pozostawiania wiadomości na automatycznej sekretarce.

Komenda: **\*150 + XX + B + #**

Przykład: \*150 00 8 #

EAR 4000 odtwarza powitanie automatycznej sekretarki, gdy wciśnięto „8” podczas odtwarzania komunikatu scenariusza 00. Dzwoniący może wtedy nagrać wiadomość.

### 3.6.2.8 Odczytanie Wiadomości z Automatycznej Sekretarki

Inicjuje procedurę odczytania wiadomości z automatycznej sekretarki.

Komenda: **\*160 + XX + B + #**

Przykład: \*160 00 9 #

EAR 4000 poprosi o podanie hasła automatycznej sekretarki gdy wciśnięte będzie „9” podczas odtwarzania komunikatu scenariusza 00. Po podaniu hasła operator może odtworzyć swoje wiadomości oraz wejść do menu użytkownika aby nagrać swoje powitanie, zmienić hasło, etc.

### 3.6.2.9 Bezpośrednie Wybranie Numeru Wewnętrznego

Pozwala dzwoniącemu bezpośrednio wybrać numer wewnętrzny przez zaprogramowanie pierwszej cyfry numeru wew. Kiedy dzwoniący poda pierwszą cyfrę numeru wew. EAR 4000 przestaje odtwarzać komunikat scenariusza i czeka na podanie pozostałych cyfr numeru wew. Ilość cyfr numeru wew. jest definiowana kodem \*300 w Tabeli 3-1. Można wprowadzić do czterech cyfr numeru wew.

Komenda: **\*170 + XX+ pierwsza cyfra(y) + #**

Przykład 1: \*170 00 2 #

EAR 4000 czeka na pozostałe cyfry numeru wew. gdy wybrano „2” podczas odtwarzania komunikatu scenariusza 00. Po podaniu pozostałych cyfr EAR 4000 przełącza rozmowę na podany numer wew.

Przykład 2: \*170 00 2 4 #

Analogicznie do Przykładu 1, lecz w tym przypadku numer wewnętrzny zaczyna się od cyfr 2 lub 4 (dla numerów wew. 2xx i 4xx).

### 3.6.2.10 Przełączenie Rozmowy w Tryb Oczekiwania

Daje dzwoniącemu możliwość pozostawiania w trybie oczekiwania. Odnosi się tylko do scenariuszy wiadomości 21 (dla pierwszego języka), 31 (dla drugiego) i 41 (dla trzeciego), zarezerwowanych dla menu Zajętego numeru wewnętrznego.

Komenda: **\*180 + XX + B + #**

Przykład: \*180 21 3 #

EAR 4000 przełącza rozmowę w tryb oczekiwania na 10 sekund przed ponowną próbą przełączenia do numeru wew. jeżeli wybrano „3” podczas odtwarzania komunikatu scenariusza 21.

### 3.6.2.11 Przełączenie „Na ślepo” na Zajęty Numer Wewnętrzny

Przełącza rozmowę na ślepo (bez-nadzoru) do numeru wewnętrznego. Odnosi się tylko do scenariuszy wiadomości 21 (dla pierwszego języka), 31 (dla drugiego) i 41 (dla trzeciego), zarezerwowanych dla menu Zajętego numeru wewnętrznego.

Komenda: **\*185 + XX + B + #**

Przykład: \*185 21 5 #

EAR 4000 natychmiast próbuje przełączyć rozmowę gdy wybrano „5” . podczas odtwarzania komunikatu scenariusza 21.

*Uwaga: Przełączenie Rozmowy w Tryb Oczekiwania i Przełączenie „Na ślepo” na Zajęty Numer są używane do przełączania rozmów na zajęty numer wew. Przełączenie Rozmowy w Tryb Oczekiwania umożliwia próbę ponownego przełączania co 10 sekund, aż numer się zwolni. Przełączenie „Na ślepo” przełącza rozmowę natychmiast i bezwarunkowo.*

*Ta opcja jest używana gdy EAR 4000 jest podłączony do PBX obsługującego sygnalizację DTMF In-Band.*

### 3.6.3 Przywracanie Domyślnych Ustawień Komunikatu Scenariusza

Resetuje cały komunikat scenariusza lub tylko jedną pozycję (zob. Sekcja 3.6.2). Ta komenda nie usuwa nagranych komunikatu scenariusza.

*Resetowanie całego komunikatu scenariusza*

Komenda: **\*190 + XX + #**

Przykład: \*190 03 #

Przywraca ustawienie domyślne komunikatu scenariusza 03.

*Resetowanie jednej pozycji komunikatu scenariusza*

Komenda: **\*190 + XX + B + #**

Przykład: \*190 02 5 #

Przywraca ustawienie domyślne pozycji 5 komunikatu scenariusza 02.

*Ustawienia Domyślne*

- 0-9. Jeśli dzwoniący wybierze cyfrę nie zaprogramowaną (lub ustawianą domyślnie) podczas odtwarzania komunikatu, EAR 4000 odpowie „ pozycja nie jest obsługiwana” i powtórzy komunikat scenariusza.
- Jeśli dzwoniący wybierze kod ID Operatora, rozmowa zostanie przełączona do operatora bez względu na treść komunikatu.
- Jeśli dzwoniący nie poda żadnej cyfry po odtworzeniu komunikatu scenariusza EAR 4000 rozłączy rozmowę

### 3.6.4 Przełączanie Nadzorowane, Pół-Nadzorowane i Bez-Nadzoru

Przełączenie na numer wewnętrzny może być nadzorowane , pół-nadzorowane lub bez nadzoru. W trybie nadzorowanym EAR 4000 sprawdza czy numer jest Zajęty lub Nie-odpowiada. W trybie pół-nadzorowany EAR 4000 sprawdza tylko warunki zajętości numeru wewnętrznego. W

trybie nie\_nadzorowany EAR 4000 przełącza rozmowę na numer wewnętrzny bez sprawdzania czy jest Zajęty lub Nie-odpowiada.

Można zaprogramować EAR 4000 tak, aby rozpoznawał warunki Odpowiada, Zajęty i Nie Przeszkadzać przez odpowiednie kody DTMF wysyłane przez PBX w celu analizowania tonów Trwania Rozmowy.

Jeśli zostanie wybrany nadzór kodów DTMF trzeba zdefiniować kody DTMF dla statusu: Odpowiada, Zajęty, Nie Przeszkadzać.

**Tabela 3-8 Komendy Rozpoznawania: Odpowiada, Zajęty i Nie Przeszkadzać**

OPERACJA	KOMENDA
Wybór kodu DTMF lub tonu Trwania Rozmowy	<b>*220 + X</b> , gdzie X = 0; przełączenie nadzorowane przy użyciu tonu Trwania Rozmowy (domyślnie) X = 1; przełączenie nadzorowane przy użyciu kodów DTMF
Definiowanie kodu DTMF gdy Odpowiada	<b>*221 + KOD<sup>1</sup> + #</b>
Definiowanie kodu DTMF gdy Zajęty	<b>*222 + KOD<sup>1</sup> + #</b>
Definiowanie kodu DTMF gdy Nie_Przeszkadzać	<b>*223 + KOD<sup>1</sup> + #</b>

<sup>1</sup> Odnosi się do kodów DTMF wysyłanych przez PBX. Każdy kod może zawierać: 0-9, \*, # oraz A-D. Podając kod należy wybrać:

0-9

\*\* dla \*  
\*4 dla #  
\*5 dla A  
\*6 dla B  
\*7 dla C  
\*8 dla D

Jeśli wybrano tonowe nadzorowanie Trwającej Rozmowy, EAR 4000 wykrywa ton bazując na parametrach ustawionych komendami \*371 i \*372. EAR 4000 wykrywa odpowiedź gdy rozpozna głos.

EAR 4000 rozróżnia dwa rodzaje przełączania:

- Przełączenie do operatora
- Przełączania do pozostałych numerów wewnętrznych

Tabela 3-9 wyjaśnia jak zaprogramować tryby przełączania rozmów: nadzorowany, pół-nadzorowany i bez\_nadzoru.

Tabela 3-9 Komendy Programowania Trybów Przełączania

OPERATION	COMMAND
Tryb transferu do wszystkich numerów wewnętrznych z wyjątkiem operatora	*350 + X gdzie X = 0; Bez-Nadzoru (domyślnie) X = 1; Nadzorowany X = 2; Pół-nadzorowany
Tryb transferu numeru operatora	*351 + X gdzie X = 0; Bez-Nadzoru (domyślnie) X = 1; Nadzorowany X = 2; Pół-nadzorowany

### 3.6.4.1 Wykrywanie Zajętego Numeru Wewnętrznego

Kiedy EAR 4000 wykryje zajęty numer wewnętrzny dokonuje Odzwonienia-od-Numeru Wew. i domyślnie odtwarza komunikat systemowy 096. Przeczytaj Sekcję 3.6.4.3 aby dowiedzieć się jak zmieniać domyślny komunikat systemowy.

### 3.6.4.2 Wykrywanie Braku Odpowiedzi od Numeru Wewnętrznego

Jeżeli EAR 4000 nie wykryje odpowiedzi od numeru wew. dokonuje Odzwonienia-od-Numeru Wew. i domyślnie odtwarza komunikat systemowy 097. Przeczytaj Sekcję 3.6.4.3 aby dowiedzieć się jak zmieniać domyślny komunikat systemowy.

### 3.6.4.3 Zmiana Menu Zajęty i Bez Odpowiedzi

Wiadomości systemowe 96 i 97 są komunikatami domyślnymi. Administrator Systemu może zamienić komunikaty systemowe na komunikaty scenariuszy w następujący sposób:

- Wiadomość systemowa 96 (Zajęty) może być zamieniona na komunikat scenariusza 21 w pierwszym języku, komunikat scenariusza 31 w drugim języku i 41 w trzecim języku.
- Wiadomość systemowa 97 (Nie Odpowiada) może być zamieniona na komunikat scenariusza 23 w pierwszym języku, komunikat scenariusza 33 w drugim języku i 43 w trzecim języku.

Aby zaprogramować powyższe komunikaty scenariusza zob. Sekcja 3.6.2. Aby nagrać komunikaty scenariusza zob. Sekcja 3.6.1.

### 3.6.4.4 Nie Przeszkadzać (DND)

Kiedy dzwoniący połączy się z numerem wew. o trybie Nie Przeszkadzać EAR 4000 odtwarza wiadomość systemową 121. Administrator Systemu może zamienić ten komunikat na komunikat scenariusza 25 w pierwszym języku, 35 w drugim i 45 w trzecim.

## 3.7 Opcje Dodatkowe

### 3.7.1 Zmiana Hasła

EAR 4000 używa dwóch typów hasła:

- Hasło Administratora Systemu
- Hasło operatora

#### 3.7.1.1 Zmiana Hasła Administratora Systemu

Administrator Systemu może zmienić swoje hasło wybierając \* 900 aby wejść do trybu programowania, podać aktualne hasło, a później wybrać:

**\*600 + XXXX**

gdzie XXXX to nowe 4 cyfrowe hasło. Nie należy wybierać \* i #.

*Uwaga: Nie można wyłączyć hasła Administratora Systemu.*

#### 3.7.1.2 Zmiana Hasła Operatora

Administrator Systemu może zmienić hasło operatora wybierając \* 900 aby wejść do trybu programowania, podać aktualne hasło administratora, a później wybrać:

**\*601 + XXXX**

gdzie XXXX to nowe 4 cyfrowe hasło. Nie należy wybierać \* i #.

Aby wyłączyć hasło operatora należy wybrać "0000".

#### 3.7.1.3 Resetowanie Hasła Automatycznej Sekretarki

Administrator Systemu może przywrócić hasło automatycznej sekretarki do ustawienia domyślnego (1234) przez wybranie kodu \* 900 w celu wejścia do trybu programowania, podanie hasła Administratora Systemu a następnie wybranie:

**\*570**

### 3.7.2 Zmiana Trybu Pracy

Operator może zmienić tryb pracy: dzwoniąc na urządzenie EAR 4000 i podczas odtwarzania powitania otwierającego wybierając:

**\*8 + XXXX + Y**

gdzie:

XXXX to hasło operatora.

Można wyłączyć przymusowe używanie tego hasła. Zob. Sekcja 3.7.1.2

Y = 0; Tryb Dzień

Y = 1; Tryb Noc

Y = 2; Tryb Dni Wolne

Y = 3; Tryb Automatyczny

Y = 4; Tryb Przerwa

### 3.7.3 Wybór Języka Domyślnego

EAR 4000 obsługuje do trzech języków. Język domyślny to ten, którego EAR 4000 używa automatycznie jeśli żaden inny język nie jest wybrany.

**\*118 + Z + #**

gdzie:

Z = 0 to pierwszy język (domyślnie)

Z = 1 to drugi język

Z = 2 to trzeci język

*Uwaga: Dostępne języki są podane na dolnym panelu EAR 4000.*

### 3.7.4 Odtwarzanie Komunikatu (wiadomości) Systemowego

Można odsłuchać dowolny komunikat poprzez wybranie:

**\*690 + Z + XXX**

gdzie:

Z odnosi się do numeru języka

Z = 1 to pierwszy język

Z = 2 to drugi język

Z = 3 to trzeci język

XXX to numer komunikatu

Przeczytaj Dodatek III aby zobaczyć listę komunikatów systemowych.

### 3.7.5 Odtwarzanie Numeru Wersji Oprogramowania

Aby usłyszeć numer wersji oprogramowania EAR 4000, wybierz \*680.

### 3.7.6 Odtwarzanie Daty i Czasu Systemowego

Aby usłyszeć datę i czas systemu EAR 4000, wybierz \*440.

### 3.7.7 Resetowanie Systemu

Administrator Systemu może przywrócić domyślne ustawienia fabryczne EAR 4000 przez wybranie:

**\*654 + \* + XXXX + #**

gdzie XXXX to hasło Administratora Systemu.

*Uwaga: Jeżeli planujesz zrekonfigurować EAR 4000 do pracy z nowym PBX, a wcześniej EAR 4000 był skonfigurowany do pracy z PBX innego typu, użyj tej komendy do skasowania wszystkich ustawień i przywrócenia fabrycznych ustawień domyślnych.*

## 4. PROGRAMOWANIE PRZEZ KOMPUTER

Ta sekcja opisuje jak zaprogramować EAR 4000 przy użyciu EAR 4000 Utility Program (EUP). Można pracować z EUP w trybie offline lub online.

Program EUP umożliwia:

- Zdefiniowanie parametrów PBX
- Ustawienie zegara i kalendarz EAR 4000
- Utrzymanie skrzynki automatycznej sekretarki
- Zbudowanie Menu Automatycznej Centrali
- Przeglądanie statystyk ruchu telefonicznego
- Wydrukowanie parametrów i statystyk systemu

Wszystkie zmiany w konfiguracji EAR 4000 są przechowywane w pamięci komputera do chwili kiedy zostaną wysłane jako jeden blok do EAR 4000. Zalecane jest zapisywanie nowej konfiguracji w pliku.

Używając programu EUP można również:

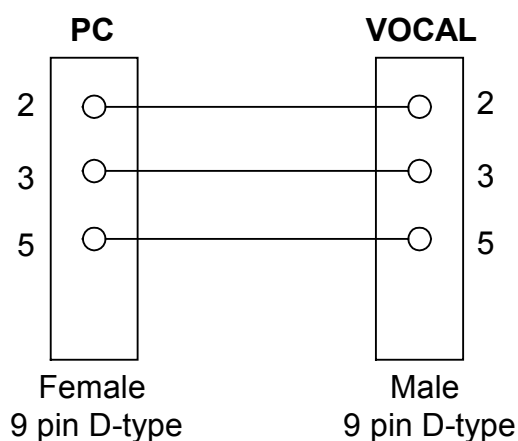
- Otworzyć plik konfiguracyjny, aby wprowadzić zmiany lub załadować go do EAR 4000
- Otworzyć plik konfiguracji domyślnej
- Przejrzeć statystyki EAR 4000, np. wykorzystanie linii lub pamięci

### 4.1 Podłączenie EAR 4000 do Komputera

Aby pracować online należy podłączyć komputer do EAR 4000.

➤ **Aby podłączyć komputer do EAR 4000 należy:**

1. Zdjąć pokrywę panelu bocznego EAR 4000.
2. Odłączyć jakikolwiek kabel podłączony do złącza RS-232.
3. Podłączyć jeden koniec kabla RS-232 do jednego z nieużywanych portów szeregowych komputera, a drugi do EAR 4000 zgodnie z rysunkiem 4-6.



Rysunek 4-6 Podłączenie kabla RS-232

## 4.2 Wymagania Sprzętowe

Przed zainstalowaniem programu EUP, sprawdź czy Twój komputer spełnia minimalne wymagania sprzętowe:

- PC 486 lub wyższy
- 8 MB RAM wolnej pamięci
- 2 MB wolnej pamięci na dysku twardym
- Microsoft Windows 3.1, Windows 95 lub Windows NT

## 4.3 Instalacja Programu VUP

### ➤ Aby zainstalować EUP należy:

1. Zamknąć wszystkie aplikacje.
2. Włożyć dyskietkę instalacyjną EUP do stacji dysków.
3. Użyć Windows Explorer do zlokalizowania pliku ustawień (setup file).
4. Kliknąć dwa razy na setup file.
5. Postępować zgodnie z instrukcjami na ekranie.

## 4.4 Uruchamianie EUP

### ➤ Aby uruchomić EUP należy:

- Kliknąć ikonę EUP.

*Uwaga: Jeśli program EUP wyświetli komendę, że nie może otworzyć bieżącego portu COM, należy kliknąć **OK**.*

EUP załaduje dane przechowywane w konfiguracji domyślnej i otworzy główny ekran.



Rysunek 4-7 EUP Ekran Główny

➤ **Aby wybrać port COM:**

1. W menu **Comm**, kliknij **Com Port**.  
Otworzy się okno dialogowe **EUP Communication Port**.
2. Kliknij właściwy port COM (1-4) zgodny z konfiguracją Twojego komputera.  
EUP wybierze ten port COM i zamknie okno dialogowe **EUP Communication Port**.

➤ **Aby załadować dane przechowywane w EAR 4000 :**

- W menu **Comm** kliknij **Read from EAR**.  
EUP odczytuje dane z EAR 4000 i nadpisuje je na bieżące ustawienia.

➤ **Aby załadować dane przechowywane w pliku konfiguracyjnym:**

1. W menu **File**, kliknij **Load**.
2. W oknie dialogowym **Open**, zlokalizuj plik konfiguracyjny i kliknij **OK**.  
EUP otwiera plik, nadpisuje bieżące ustawienia EUP ustawieniami z podanego pliku, wyświetla nazwę pliku na pasku ekranu głównego.

➤ **Aby załadować dane przechowywane w domyślnym pliku konfiguracyjnym:**

- W menu **File**, kliknąć **Load Default**.

EUP otwiera plik, nadpisuje bieżące ustawienia EUP ustawieniami z pliku z ustawieniami domyślnymi.

*Uwaga: Nadpisywanie bieżących ustawień EUP ustawieniami domyślnymi nie powoduje skasowania nagranych komunikatów scenariuszy. Aby dowiedzieć się jak usunąć te komunikatu skorzystaj z Sekcji 3.7.1.*

## 4.5 Definiowanie Parametrów EAR 4000

Parametry EAR 4000 są podzielone na dwie grupy:

- parametry PBX
- parametry Ogólne

### 4.5.1 Definiowanie Parametrów PBX

Aby zintegrować EAR 4000 z Waszym PBX, zdefiniuj parametry PBX w EAR 4000. Aby uzyskać bieżące parametry PBX, sprawdź instrukcje obsługi PBX lub bieżącą konfiguracją PBX.

Aby uzyskać dokładne parametry PBX, zobacz Sekcja 3.3.

#### ➤ Aby zdefiniować parametry PBX:

1. W menu **Parameters**, kliknij **PBX Parameters**.  
Otworzy się okno dialogowe **PBX Parameters**.

Rysunek 4-8 PBX Okno Dialogowe Parametrów

2. W polu **Codes**, wpisz kody Przełączania, Oddzwonienia\_Od\_Zajętego, Oddzwonienia\_od\_nie\_Odpowiada. Można użyć następujących znaków: 0-9, #, \*, X (do numeru wew.), P (pauza), & (Flash-1) i @ (Flash-2).
3. W polu **Hook Flash Time**, zdefiniuj czas Flash-1 w ms.. Wpisz numer od 000 do 980 w odstępach 20 ms.  
*Uwaga: Flash-2 jest ustawiony na 1200 ms i jest używany tylko niektórych PBX.*
4. W polu **Busy Tone**, zdefiniuj czas trwania tonu zajętości wpisując od 000 do 980 (w odstępach 20 ms) dla **Busy On-Time** i **Busy Off-Time**. Parametr Busy On-Time definiuje długość trwania tonu zajętości, a Busy Off-Time czas pomiędzy tonami zajętości.
5. W polu **Disconnect Tone**, zdefiniuj czas trwania tonu rozłączania wpisując od 000 do 980 (w odstępach 20 ms) dla **Disconnect On-Time** i **Disconnect Off-Time**. Parametr

Disconnect On-Time definiuje długość trwania tonu rozłączania, a Disconnect Off-Time czas pomiędzy tonami rozłączania.

6. W polu **PBX's Legal Extensions**, zdefiniuj numery, do których EAR 4000 może przełączać rozmowy. Można zdefiniować do pięciu grup numerów wewnętrznych, bez limitu ilości numerów w każdej grupie

*Uwaga: Ilość cyfr każdego numeru wewnętrznego musi zgadzać się z ilością cyfr zdefiniowaną w punkcie 7.*

7. W polu **Extension's Size** wpisz cyfrę od 2 do 4. Automatyczna Centrala EAR 4000 wymaga podania tej ilości cyfr w celu przełączenia do numeru wewnętrznego.

*Uwaga: Wszystkie numery PBX's Legal Extensions muszą posiadać tą samą ilość cyfr, zdefiniowaną w polu Extension's Size.*

*Ilość cyfr nie może być zmieniona po zdefiniowaniu numerów wewnętrznych. Aby zmienić ilość cyfr trzeba usunąć grupy numerów*

8. W polu **Operator ID** wpisz cyfrę od 0 do 9. Kiedy dzwoniący wybierze tą cyfrę podczas menu Automatycznej Centrali, EAR 4000 przełączy rozmowę do numeru wewnętrznego operatora.
9. W polu **Extensions**, podaj numery: Operator w Dzień (Tryb Dzienny), Operator w Nocy (Tryb Przerwa, Noc, Dni Wolne) i numer wew. faxu. Numery mogą zawierać do czterech cyfr i nie muszą odnosić się do numerów podanych dla Legal Extensions.
10. Kliknij **OK** aby nagrać nowe ustawienia lub kliknij **Cancel**.(anuluj)

#### 4.5.2 Definiowanie Parametrów Ogólnych

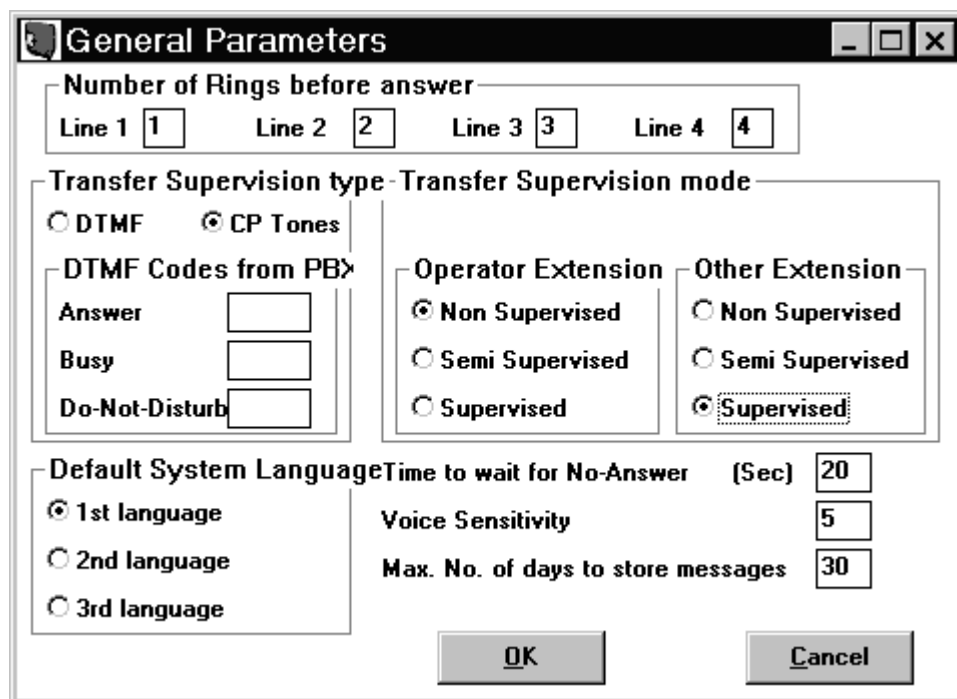
Parametry ogólne EAR 4000 zawierają:

- Ilość dzwonek przed odebraniem danej linii
- Typ i tryb nadzorowania przełączania
- Kody DTMF typu nadzorowania przełączania
- Czas oczekiwania na Nie\_Odpowiada
- Kod rozłączania
- Poziom czułości na dźwięk
- Domyślny język
- Maksymalna ilość dni przechowywania wiadomości

Aby przeczytać informacje dla powyższych parametrów , zob. Sekcja 3.3. Dokładne informacje o trybach przełączania, znajdują się w Sekcji 3.7.4.

##### ➤ Aby zdefiniować parametru ogólne EAR 4000:

1. W polu **Parameters** kliknij **General Parameters**.  
Otworzy się okno dialogowe **General Parameters**.



Rysunek 4-9 Okno Dialogowe General Parameters

2. W polu **Number of Rings Before Answer**, podaj ilość dzwonków przed odebraniem dla każdej linii. EUP akceptuje każdą cyfrę od 1 do 9.
3. W polu **Transfer Supervision Type**, kliknij **CP Tones** aby umożliwić EAR 4000 nadzorowania przełączania przy użyciu tonów Trwającej Rozmowy lub kliknij **DTMF** aby umożliwić EAR 4000 nadzorowania przełączania przy użyciu kodów DTMF wysyłanych przez PBX.

Jeśli wybierzesz **DTMF**, musisz podać kody DTMF dla warunków: Odpowiada, Zajęty i Nie Przeszkadzać wysyłane przez PBX w polu **DTMF Codes from PBX**.

*Uwaga: Każdy kod DTMF może zawierać do czterech znaków. Mogą to być: 0-9, \*, # i A-D.*

4. W polu **Transfer Supervision Mode**, kliknij **Non-Supervised**, **Semi-Supervised** lub **Supervised (Bez\_Nadzoru, Pół-Nadzorowany lub Nadzorowany)** dla numeru operatora i innych numerów.
5. W polu **Default System Language**, kliknij wybrany język.
 

*Uwaga: EAR 4000 obsługuje trzy języki. Jeśli dzwoniący nie wybierze języka w menu otwierającym, EAR 4000 odtwarza komunikaty scenariuszy i błędów w języku domyślnym.*
6. W polu **Disconnect Code** podaj do czterech cyfr (używając \*, #, 0-9, oraz A-D). Ten kod reprezentuje cyfry, które są wysyłane przez PBX kiedy rozmowa jest rozłączana.
7. W polu **Time to Wait for No-Answer** podaj ilość sekund ile EAR 4000 powinien czekać przed podjęciem operacji Oddzwonienia\_gdy\_Nie\_Odpowiada.
8. W polu **Voice Sensitivity** podaj numer (1-9) aby zdefiniować głośność, przy której EAR 4000 wykrywa głos gdy ktoś odbierze telefon. Im wyższy jest ten numer, tym większa jest czułość na głos.
9. W polu **Max No. Days to Store Messages** podaj numer od 1 do 99, aby zmienić ilość dni przechowywania wiadomości przez EAR 4000. EAR 4000 automatycznie usuwa wiadomości po określonej liczbie dni. Ilość domyślna to 30 dni.
10. Kliknij **OK**.

## 4.6 Programowanie Automatycznej Centrali

EAR 4000 obsługuje do 21 komunikatów scenariuszy (00-20) dla zbudowania menu Automatycznej Sekretarki. EAR 4000 obsługuje kolejne 3 komunikaty scenariuszy w trzech innych językach (21, 23 i 25 dla pierwszego języka, 31, 33 i 35 dla drugiego i 41, 43 i 45 dla trzeciego) dla menu Zajęty, Bez\_Odpowiedzi i Nie\_Przeszkadzać (zob. sekcja 3.7).

### ➤ Aby zaprogramować komunikat scenariusza:

1. W menu **Auto-Attendant** kliknij **Script Menus**.

Otworzy się okno dialogowe **Auto Attendant Script Menu**.

DTMF	Type of operation	Destination
0	Operator	
1	Transfer to a Script Message + 1st Language	11
2	Transfer to a Script Message + 2nd Language	12
3	Transfer to a Script Message + 3rd Language	14
4	Direct Call to an Extension	
5	Direct Call to a Mailbox	
6	Transfer to a Mailbox	150
7	Disconnect + Message	
8	Leave a Message	
9	Retrieve Messages	
EOM	Transfer to the Operator	

Rysunek 4-10 Okno dialogowe Auto Attendant Script Menu

Kolumna DTMF zawiera cyfry, które dzwoniący może wybrać podczas odtwarzania komunikatów Automatycznej Centrali. EOM (koniec komunikatu) odnosi się do warunków, w których scenariusz kończy się, a dzwoniący nie wybrał żadnej cyfry.

Kolumna Type of Operation opisuje akcje, które ma podjąć EAR 4000, gdy dzwoniący wybierze cyfrę lub komunikat zakończy się. Każda akcja koresponduje z numerem w kolumnie DTMF.

Kolumna Destination opisuje do jakiego numeru wewnętrznego lub podmenu przełączyć rozmowę.

2. W polu **Script Message Number** podaj numer komunikatu scenariusza, który chcesz przyporządkować i naciśnij **ENTER**.
3. W polu **Type of Operation**, kliknij przycisk strzałki aby wybrać akcję dla korespondującej cyfry DTMF.

4. W polu **Destination** podaj numer wewnętrzny lub podmenu w stosownych przypadkach.
5. Kliknij **OK** aby nagrać i powrócić do głównego menu.

## 4.7 Ustawianie Czasu i Daty

EUP umożliwia ustawienie czasu i daty EAR 4000 w formacie 24 godzinnym.

### ➤ Aby ustawić zegar i kalendarz EAR 4000:

1. W menu **Auto-Attendant**, kliknij **Time**.  
Otworzy się okno dialogowe **Time & Date**.

Working Time				Break Time	
Day	From	To	From	To	
Monday	8:00	17:00	12:00	13:00	
Tuesday	8:00	17:00	12:00	13:00	
Wednesday	8:00	17:00	12:00	13:00	
Thursday	8:00	17:00	12:00	13:00	
Friday	8:00	17:00	12:00	13:00	
Saturday					
Sunday					

Rysunek 4-11 Okno dialogowe Time & Date

2. W polu **EAR(VOCAL) Time** podaj nowy czas.
3. W polu **EAR(VOCAL) Date** podaj nową datę.
4. W polu **EAR(VOCAL) Day of Week** podaj odpowiadający dzień tygodnia.
5. Kliknij **OK**.

## 4.8 Programowanie Trybów Pracy

Informacje o różnych trybach pracy znajdują się w sekcji 3.5.

➤ **Aby wybrać otwierający tryb pracy:**

1. W menu **Auto-Attendant**, kliknij **Time**.  
Otworzy się okno dialogowe **Time & Date** (zob. Rysunek 4-6).
2. W polu **Mode of Operation** wybierz tryb pracy.
3. W polach **Working Time** podaj godziny, w których chcesz, aby EAR 4000 pracował w wybranym trybie.
4. Jeśli wybierzesz tryb Automatyczny i chcesz ustalić godziny przerwy, podaj godziny przerwy w polach **Break Time**.
5. Kliknij **OK**.

## 4.9 Praca z Plikami Konfiguracyjnymi

Możesz zaprogramować parametry EAR 4000 i zapisać je na twardym dysku. Można je później odczytać i wprowadzić do EAR 4000.

➤ **Aby nagrać bieżące parametry jako nowy plik konfiguracyjny:**

1. W menu **File** kliknij **Save As**.
2. W oknie dialogowym **Save As** podaj nazwę pliku.
3. Kliknij **OK**.

➤ **Aby nagrać bieżące parametry i wartości do otwartego pliku konfiguracyjnego:**

- W menu **File** kliknij **Save**.

## 4.10 Przesyłanie Danych do EAR 4000

Można wgrać dane do EAR 4000 tylko wtedy, gdy EUP pracuje w trybie online.  
Zob. Sekcja 4.1.

➤ **Aby przesłać dane do EAR 4000:**

1. W menu **Comm** kliknij **Send to EAR 4000**.
2. Podaj hasło Administratora Systemu i naciśnij **ENTER**.

Jeśli hasło jest poprawne, dane będą przesłane z komputera do EAR 4000. Jeśli hasło nie jest poprawne, EUP wyświetli błąd i poprosi o ponowne wprowadzenie hasła.

## 4.11 Przeglądanie Informacji Statystycznych Przechowywanych w Bazie EAR 4000

EUP organizuje informacje statystyczne przechowywane w bazie EAR 4000 w poniższe tabele:

- Lista wszystkich wiadomości na automatycznej sekretarce, łącznie z datą i czasem nagrania oraz statusem.
- Status pamięci, włączając całkowity dostępny czas, czas zużyty, czas pozostały i procent użytej pamięci
- Ilość języków obsługiwanych bieżąco przez EAR 4000
- Ilość rozmów przychodzących na każdą linię

➤ **Aby obejrzeć dane statystyczne przechowywane przez EAR 4000 :**

1. W menu **Comm** kliknij **Read from EAR**.
2. W menu **Statistics** kliknij raport, który Cię interesuje.
3. Kliknij **OK** aby zamknąć raport i powrócić do głównego ekranu.

## 4.12 Drukowanie Raportów

Można zorganizować i wydrukować raporty statystyk i parametrów przechowywanych przez EAR 4000.

➤ **Aby wydrukować raport:**

1. W menu **File** wskaż **Print** i kliknij **System Parameters** aby otworzyć okno dialogowe **System Parameters** lub **Statistics** aby otworzyć okno dialogowe **Statistics**.
2. Wybierz stosowne okienka.
3. Kliknij **OK**.  
Otwiera się okno dialogowe **Output Location**.
4. Kliknij **Printer**.  
Otwiera się okno dialogowe **Print Setup**.
5. Wybierz stosowne opcje i kliknij **OK**.  
EAR 4000 wydrukuje raport.

## 4.13 Zapisywanie Raportów

Można zorganizować i zapisać raporty statystyk i parametrów przechowywanych przez EAR 4000.

➤ **Aby zapisać raport:**

1. W menu **File** wskaż **Print** i kliknij **System Parameters** aby otworzyć okno dialogowe **System Parameters** lub **Statistics** aby otworzyć okno dialogowe **Statistics**.
2. Wybierz stosowne okienka.
3. Kliknij **OK**.  
Otwiera się okno dialogowe **Output Location**.
4. Kliknij **File**.  
Otwiera się okno dialogowe **Save As**.
5. Podaj nazwę pliku i naciśnij **OK**.

EAR 4000 zapisuje raport.

Można wydrukować raport z DOS lub używając komend drukowania w Windows.

#### 4.14 Pomoc

Można uzyskać pomoc na interesujący temat na dwa sposoby:

- W menu **Help** kliknij **Help Index** aby otworzyć pełny index online.
- Zaznacz okienko tekstu w dowolnym oknie dialogowym i naciśnij F1, aby zobaczyć krótki opis danej opcji.

#### 4.15 Zamykanie EUP

➤ **Aby zamknąć EUP:**

- W menu **File** kliknij **Exit**.

## 5. INSTRUKCJA OBSŁUGI AUTOMATYCZNEJ SEKRETARKI

### 5.1 Pozostawianie Wiadomości na Automatycznej Sekretarce

- Dzwoniący może zostawić wiadomość na automatycznej sekretarce wybierając cyfrę „Zostawienia wiadomości” podczas odtwarzania komunikatu scenariusza otwierającego (kod \*150).

EAR 4000 przystępuje do jednej z poniższych czynności:

- Odtwarza osobiste powitanie.
- Jeśli osobiste powitanie nie zostało nagrane dla automatycznej sekretarki, EAR 4000 odtwarza poniższy komunikat systemowy:

“Proszę zostawić wiadomość po sygnale.”

Dzwoniący może zostawić wiadomość po usłyszeniu sygnału (beep).

Dzwoniący ma do dyspozycji dodatkowe opcje:

- Wybranie “#” aby pominąć powitanie
- Wybranie ID operatora podczas odtwarzania powitania lub po zostawieniu wiadomości aby zostać przełączonym do operatora. EAR 4000 zapisuje wiadomość.

*Uwaga: Ponieważ EAR 4000 nie podaje powyższych opcji, należy poinformować o tym podczas nagrywania osobistego powitania.*

EAR 4000 zaprzestaje nagrywania w następujących okolicznościach:

- Dzwoniący wybierze “#”.
- Wykryto ciszę przez więcej niż 5 sekund.
- Wykryto Ton Trwającej Rozmowy. Ton Trwającej Rozmowy zawiera *Ton Trwania, Ton Zajętości, i Ton Rozłączania*.
- Długość wiadomości przekracza maksymalny czas nagrywania (dwie minuty).
- Dzwoniący wybrał ID operatora podczas odtwarzania powitania. EAR 4000 natychmiast przełącza rozmowę do operatora .

### 5.2 Menu Użytkownika

Gdy dzwoniący wybierze, podczas odtwarzania komunikatu scenariusza, odsłuchanie wiadomości (kod \*160), EAR 4000 poprosi o podanie hasła. Następnie EAR 4000 poda liczbę wiadomości i odtworzy menu główne użytkownika:

#### GLÓWNE MENU UŻYTKOWNIKA

Aby odczytać wiadomość, wciśnij 1. Aby zmienić hasło, wciśnij 2. Aby nagrać osobiste powitanie, wciśnij 3. Aby powrócić do głównego menu, wciśnij 9.

#### 5.2.1 Odczytanie Wiadomości

Jeżeli właściciel skrzynki wybierze „1” w menu głównym użytkownika, EAR 4000 odtwarza nową wiadomość, poprzedzoną wcześniej zachowanymi wiadomościami. Pod koniec wiadomości, EAR 4000 odtwarza poniższe podmenu użytkownika:

#### PODMENU UŻYTKOWNIKA

Aby odczytać następną wiadomość, wciśnij 1. Aby powtórzyć wiadomość, wciśnij 2. Aby zachować wiadomość wciśnij 3. Aby usunąć wiadomość, wciśnij 8. Aby powrócić do poprzedniego menu wciśnij 9.

*Uwaga: Aby pominąć znacznik czasu bieżącej wiadomości, wciśnij #.*

## 5.2.2 Zmiana Hasła Automatycznej Sekretarki

Hasło skrzynki składa się z czterech cyfr. Hasła ustawione domyślnie to 1234. Aby umożliwić korzystanie ze skrzynki bez hasła należy wybrać "0000".

Operator może zmienić hasło wybierając "2" w menu głównym użytkownika (zob. Sekcja 5.2) i następnie podając nowe hasło. Należy używać tylko cyfr 0-9 podczas podawania hasła.

Administrator Systemu może przywrócić domyślne hasło skrzynki używając kodu \*570 lub programu EUP (zob. rysunek 4-7).

## 5.2.3 Nagranie Osobistego Powitania

Operator może nagrać osobiste powitanie wybierając "3" w menu głównym użytkownika (zob. Sekcja 5.2). EAR 4000 odtwarza poniższy komunikat:

Aby usłyszeć bieżące nagranie, wciśnij '1'. Aby je nagrać, wciśnij '2'. Aby skasować bieżące nagranie, wciśnij, '8'. Aby powrócić do poprzedniego menu wciśnij '9'.

## 5.3 Zachowywanie Wiadomości

Operator może zachować wiadomość poprzez:

- Wybranie "3" podczas odtwarzania podmenu użytkownika (zob. Sekcja 5.2.1) aby zachować wybraną wiadomość.
- Wybranie "9" po odsłuchaniu wszystkich wiadomości aby zapisać wszystkie wiadomości

*Uwaga: EAR 4000 automatycznie zachowuje wszystkie nie zapisane wiadomości.*

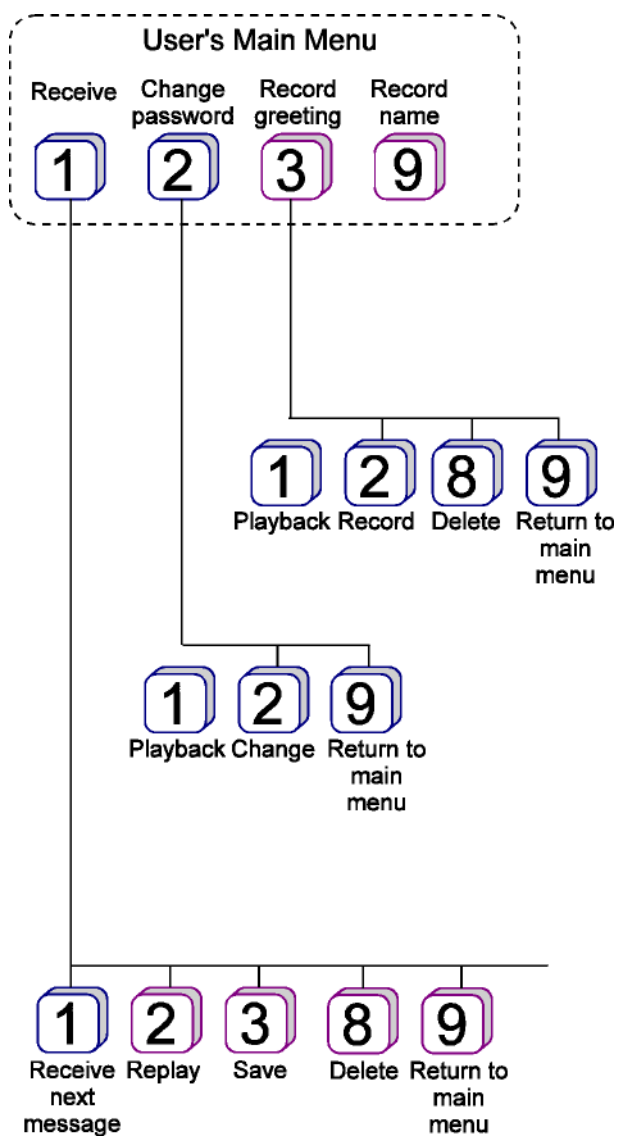
## 5.4 Kasowanie Wiadomości

Operator może skasować wiadomość poprzez:

- Wybranie "3" podczas odtwarzania podmenu użytkownika (zob. Sekcja 5.2.1) aby skasować wybraną wiadomość.
- Wybranie "9" po odsłuchaniu wszystkich wiadomości aby skasować wszystkie nie zapisane wiadomości.

EAR 4000 automatycznie kasuje wszystkie wiadomości, które pozostają dłużej niż maksymalna ilość dni przechowywania, domyślnie ustawiona na 30 dni.

## 5.5 Skrócona hierarchia menu



## 6. PROGRAMOWANIE PROTOKOŁU DTMF IN-BAND

Ta Sekcja opisuje jak programować EAR 4000, aby wykrywał wbudowane kody DTMF wysyłane przez PBX i podejmował określone akcje po ich wykryciu.

Jeśli jest zaprogramowana funkcja Wbudowanego Protokołu DTMF, EAR 4000 czeka przez ustalony okres czasu na kod DTMF z urządzenia PBX. Jeśli EAR 4000 wykryje ten kod w ciągu ustalonego czasu, przystępuje do wykonania zdefiniowanej operacji. Jeśli EAR 4000 nie wykryje tego kodu, odtwarza Powitanie Otwierające Automatycznej Centrali.

*Uwaga: Po odpowiedzi na połączenie z PBX, EAR 4000 odtwarza Powitanie Otwierające Automatycznej Centrali pod warunkiem, że:*

- *Opcja DTMF Inband jest wyłączona.*
- *Kody DTMF otrzymane z PBX nie pasują do zaprogramowanych kodów DTMF In-Band.*
- *Pierwszy znak kodu DTMF został otrzymany po upływie ustalonego czasu.*
- *Kolejne znaki kodu DTMF zostały otrzymane w czasie dłuższym od ustalonego*

Można zaprogramować wbudowane kody DTMF dla 10 okoliczności używając:

- Telefonu z wybieraniem tonowym
- Komputera obsługującego program EAR 4000 Utility Program (EUP)

Aby korzystać w pełni z Protokołu DTMF In-Band, zalecane jest skonfigurowanie EAR 4000, aby przełączał rozmowy w trybie bez\_nadzoru (zob. Rozdział 3). Umożliwia to EAR 4000 natychmiastowe przełączenie przychodzącej rozmowy do numeru wewnętrznego, zwalnia linię i akceptuje następną przychodzącą rozmowę.

Podczas konfigurowania EAR 4000, aby przełączał rozmowy w trybie bez\_nadzoru, powinno się wziąć pod uwagę trzy następujące okoliczności:

- Brak Odpowiedzi od Numeru Wewnętrznego  
Jeśli PBX nie wykryje odpowiedzi od numeru wew. w określonym dla PBX czasie, dzwoni do EAR 4000 i podaje kod DTMF, który wskazuje, że rozpoznano brak odpowiedzi od numeru wew. Jeśli EAR 4000 jest zaprogramowany na ten kod, odtwarza komunikat systemowy 097 (komunikat systemowy braku odpowiedzi)
- Zajęty  
Systemy PBX w różny sposób radzą sobie z warunkami zajętości w zależności od typu PBX. Na przykład, niektóre PBX są skonfigurowane, aby obsługiwać tony Oczekującej Rozmowy lub przyciski flash ze wskaźnikami wizualnymi i/lub audio.  
Jeśli PBX wykryje zajętość numeru wew. w określonym dla PBX czasie, dzwoni do EAR 4000 i podaje kod DTMF, który wskazuje, że rozpoznano zajętość numeru wew. Jeśli EAR 4000 jest zaprogramowany na ten kod, odtwarza komunikat systemowy 096 (komunikat systemowy zajętości numeru wewnętrznego)
- Nie Przeszkadzać (DND)  
Jeśli Wasz aparat telefoniczny PBXa posiada przycisk DND, a PBX obsługuje kod DTMF DND, zalecane jest, aby skonfigurować EAR 4000, aby rozpoznawał kod DTMF DND

PBXa. Jeśli EAR 4000 jest zaprogramowany, aby rozpoznawać ten kod, odtwarza komunikat systemowy 121 (komunikat systemowy Nie\_Przeszkadzać).

*Uwaga: Komunikaty systemowe 096, 097 i 121 są komunikatami domyślnymi. Administrator Systemu je zastąpić w następujący sposób :*

- *Komunikat systemowy 096 (Zajęty) będzie zastąpiony komunikatem 21 w pierwszym języku, komunikatem 31 w drugim języku i komunikatem 41 w trzecim języku.*
- *Komunikat systemowy 097 (Nie Odpowiada) będzie zastąpiony komunikatem 23 w pierwszym języku, komunikatem 33 w drugim języku i komunikatem 43 w trzecim języku.*
- *Komunikat systemowy 121 (Nie Przeszkadzać) będzie zastąpiony komunikatem 25 w pierwszym języku, komunikatem 35 w drugim języku i komunikatem 45 w trzecim języku.*

## 6.1 Programowanie EAR 4000 Telefonem Tonowym

Poniższa sekcja prezentuje kody komend używane do programowania EAR 4000, aby wykrywał i reagował na kody wysyłane z urządzenia PBX.

### 6.1.1 Definiowanie Kodu DTMF dla określonych okoliczności

Aby zdefiniować wbudowany kod DTMF dla określonych okoliczności należy wybrać:

**\*200 + X + YY...YY + #**

gdzie

X = Numer okoliczności (0-9)

YY...YY = Wbudowany kod DTMF wysyłany przez PBX

Każdy kod DTMF może zawierać do dwudziestu znaków, włączając 0-9, A-D, \*, #. Można również zawrzeć dwa następujące wyjątki do pominięcia znaków DTMF wysyłanych przez PBX nieistotnych dla EAR 4000:

- Ignorowanie + Długość (\*9 + liczba 2 cyfrowa). Np. wyjątek \*906 programuje EAR 4000, aby ignorował sześć następujących otrzymanych znaków.
- Ignorowanie + Separator (\*0 + liczba 1 cyfrowa). Np. wyjątek \*05 zaprogramuje EAR 4000, aby ignorował wszystkie znaki dopóki nie otrzyma „5”. Wyjątek \*0\*4 programuje EAR 4000, aby ignorował wszystkie znaki dopóki nie otrzyma „#” (zob. Tabela 6-10).

**Tabela 6-10 Wprowadzanie Wbudowanego Kodu DTMF używając telefonu**

CHARAKTER DTMF	NUMBER DO WYBRANIA
Cyfry 0-9	0-9
*	**
#	*4
A	*5
B	*6
C	*7
D	*8
Ignorowanie + Długość	*9 + XX gdzie XX numerem znaku DTMF do ignorowania

**Tabela 6-11 Wprowadzanie Wbudowanego Kodu DTMF używając telefonu (kont.)**

DTMF CHARACTER	NUMBER DO WYBRANIA
Ignorowanie + Separator	*0 + X gdzie X jest znakiem DTMF (0-9, *, #, A-D) używanym jako separator
Źródło	*1, wskazuje numer dzwoniącego (obecnie nie dostępne)
Cel	*2, wskazuje wywoływany numer wewnętrzny <i>Uwaga: Wybierz *2 dla każdej cyfry numeru wew. Np. jeśli PBX obsługuje 3 cyfrowe numery wew., wybierz trzy razy *2.</i>

### 6.1.2 Wybór Typu Operacji

Można zaprogramować każdą okoliczność, aby wywoływała określoną operację. Aby wybrać typ operacji należy podać komendę:

**\*201 + X + Y**

gdzie

X wskazuje numer okoliczności (0-9)

Y wskazuje operację, która ma być wykonana przez EAR 4000 zgodnie z następującymi opcjami:

- 0 = Odtwarzanie Scenariusza Otwierającego Automatycznej Centrali
- 1 = Pozostawienie wiadomości w skrzynce
- 2 = Odczytanie wiadomości ze skrzynki
- 3 = Odtwarzanie określonego scenariusza
- 4 = Odtwarzanie menu „zajęty”
- 5 = Odtwarzanie menu „nie odpowiada”
- 6 = Odtwarzanie menu „nie przeszkadzać”
- 7 = Rozłączenie rozmowy

### 6.1.3 Wybór Komunikatu Scenariusza

Jeżeli zaprogramowano okoliczność odtwarzania scenariusza, należy wybrać poniższą komendę, aby określić numer komunikatu:

**\*202 + X + YY**

gdzie

X = Numer okoliczności (0-9)

YY = Numer scenariusza (00-25), (31-35), (41-45)

*Uwaga: Upewnij się, że komunikat scenariusza został nagrany.*

### 6.1.4 Zmiana Statusu Protokołu In-Band DTMF

Jeśli zdefiniowano kod In-Band DTMF, EAR 4000 automatycznie udostępnia opcję Protokołu In-Band DTMF. Gdy kody Protokołu In-Band DTMF będą usunięte (okoliczności), EAR 4000 automatycznie wyłącza opcję Protokołu In-Band DTMF

Można również ręcznie udostępnić lub wyłączyć opcję Protokołu In-Band DTMF używając komendy:

**\*203 + X**

gdzie

X = 0; wyłącza opcję Protokołu In-Band DTMF

X = 1; udostępnia opcję Protokołu In-Band DTMF

### 6.1.5 Definiowanie Czasu Oczekiwania na Pierwszy Znak DTMF

Można zdefiniować czas przerwy pomiędzy odpowiedziem na telefon, a otrzymaniem pierwszego znaku kodu DTMF jaki EAR 4000 musi czekać. Jeśli EAR 4000 nie wykryje znaku DTMF w tym czasie, automatycznie odtworzy powitanie otwierające Automatycznej Sekretarki.

Aby zdefiniować czas oczekiwania na pierwszy znak kodu DTMF należy wybrać:

**\*210 + XXXX**

gdzie XXXX = 0000-9980 ms w odstępach 20 ms (Ustawione domyślnie na 1 sek.)

### 6.1.6 Definiowanie Czasu Oczekiwania Pomiędzy Znakami DTMF

Można zdefiniować okres czasu, który EAR 4000 musi odczekać pomiędzy otrzymaniem kolejnych znaków kodu DTMF. Jeśli kolejny znak kodu DTMF nie zostanie wykryty w ustalonym czasie lub kod DTMF nie był kompletny, EAR 4000 automatycznie odtwarza powitanie otwierające Automatycznej Centrali.

Aby zdefiniować okres czasu, który EAR 4000 musi odczekać pomiędzy otrzymaniem kolejnych znaków kodu DTMF należy wybrać:

**\*211 + XXX**

gdzie XXX = 000-980 ms w odstępach 20 ms (Ustawienie domyślne to 500 ms.).

## 6.2 Programowanie EAR 4000 przez Komputer

Można użyć EAR 4000 Utility Program (zob. Sekcja 4) do zdefiniowania do dziesięciu kodów In-Band DTMF i odpowiadających im operacjami.

### ➤ Aby zdefiniować kod In-Band DTMF:

1. W menu **Parameters** kliknij **In-Band DTMF Protocol**.

Otworzy się okno dialogowe **DTMF Protocol**.

EVENT	CODE Received from PBX	Operation	Script Number
0	8TTT	Leave a Message	
1	9TTT	Retrieve Messages	
2		Auto Attendant	
3		Auto Attendant	
4		Auto Attendant	
5		Auto Attendant	
6		Auto Attendant	
7		Auto Attendant	
8		Auto Attendant	
9		Auto Attendant	

Delay before the first DTMF:  msec

Maximum delay between DTMFs:  msec

OK Cancel

Rysunek 6-12 Okno Dialogowe DTMF Protocol

Kolumna Event zawiera numer okoliczności. Kolumna Code Received from PBX prezentuje kod In-Band DTMF. Kolumna Operation opisuje operację, która ma być wykonana przez EAR 4000 jeśli ten otrzyma kod In-Band DTMF wypisany w odpowiednim polu kolumny Code Received from PBX. Jeśli okoliczność jest zaprogramowana, aby odtwarzać scenariusz, numer scenariusza pojawia się w kolumnie Script Number.

2. W kolumnie **Code Received from PBX** wpisz kod In-Band DTMF odpowiedni dla danej okoliczności. Sprawdź instrukcję obsługi PBX, aby znaleźć konfigurację ustawień PBX dla poprawnego kodu.

Tabela 6-12 opisuje, jak przetłumaczyć kody PBX In-Band DTMF, aby były akceptowane przez EAR 4000.

Tabela 6-12 Tłumaczenie Kodów DTMF PBX In-Band na Kody EAR 4000

ZNAK DTMF	ZNAK EAR 4000
0-9	0-9
A-D	A-D
*	*
#	#
Źródło	S (obecnie niedostępne)
Cel	T

*Uwaga: Wpisz T dla każdej cyfry numeru wew. Np. jeśli Wasz PBX jest skonfigurowany do obsługi 3-cyfrowego numeru, wpisz TTT.*

---

Ignorowanie + Długość	I + XX gdzie XX to 00-99
Ignorowanie + Separator	J + X gdzie X to 0-9,A-D, * lub #

3. W kolumnie **Operation**, kliknij przycisk strzałki, aby wybrać akcję, która koresponduje z daną okolicznością.
3. Jeśli wybrano **Transfer to Script** w kolumnie **Operation** wpisz numer scenariusza w kolumnie **Script Number**.
4. W polu **Delay Before the First DTMF** zdefiniuj czas, jaki EAR 4000 czeka pomiędzy odebraniem rozmowy z PBX i otrzymaniem pierwszego znaku DTMF. Wpisz liczbę 0000-9980 w odstępach 20 ms.
5. W polu **Delay between DTMFs** zdefiniuj czas, jaki EAR 4000 czeka pomiędzy otrzymaniem kolejnych znaków DTMF. Podaj liczbę 000-980 w odstępach 20 ms.
6. Kliknij OK.

## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Ta Sekcja przedstawia odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania w związku z obsługą EAR 4000.

Jeśli problem nadal występuje, proszę skontaktować się z dealerem ITS

**Q: Nie działa powiadamianie.**

- A:**
- Upewnij się, że podano poprawne kody powiadamiania.
  - Upewnij się, że powiadamianie jest włączone.
  - Upewnij się, czy linia 2 w systemie 2-liniowym lub linia 4 w systemie 4-liniowym jest odpowiednio połączona do EAR 4000 i w pełni sprawna.
  - Usuń wszystkie wiadomości ze skrzynki i wyślij nową wiadomość.

*Uwaga: EAR 4000 sygnalizuje PBX kiedy automatyczna sekretarka jest pusta i otrzymuje nową wiadomość. PBX włącza wtedy diodę powiadamiającą LED numeru wewnętrznego operatora.*

*Jeśli wystąpi błąd i PBX nie otrzymał kodu Włączania Diody, korekta błędu nie spowoduje włączenia tej diody. Tylko pierwsze opróżnienie automatycznej sekretarki, a następnie wysłanie nowej wiadomości może spowodować włączenie diody LED powiadamiającej.*

- Dodaj pauzę między kodami.

**Q: EAR 4000 nie przełącza rozmów. Kody DTMF są słyszalne lub rozmowa jest rozłączana.**

**A:** Flash 1 został niepoprawnie skonfigurowany.

**Q: Po wybraniu kodu komendy \*300, EAR 4000 odtwarza komunikat błędu.**

**A:** Próbowano zmienić ilość cyfr numeru wewnętrznego, gdy te zostały uprzednio skonfigurowane. Aby zmienić ilość cyfr numeru wewnętrznego należy najpierw usunąć numery wewnętrzne.

**Q: W trybie nadzorowanym EAR 4000 niepoprawnie oddzwania.**

**A:** Parametr czasu oczekiwania EAR 4000 na Bez\_Odpowiedzi jest większy niż wartość parametru czasu Oddzwonienia w PBX. Należy zmniejszyć Czasu Oczekiwania na Bez\_Odpowiedzi EAR 4000, lub zwiększyć wartość parametru czasu Oddzwonienia w PBX.

**Q: W trybie nadzorowanym, EAR 4000 nie rozpoznaje odebranych połączeń.**

- A:**
- Zwiększ wartość parametru Czułości na głos.
  - Upewnij się, że został wybrany poprawny Typ Nadzorowania Przełączania rozmów.

**Q: EAR 4000 podaje błędny znacznik czasu i nie odtwarza wiadomości automatycznej sekretarki.**

- A:** Upewnij się, że nagrano powitanie Otwierające w Dzień. Dopóki ten scenariusz nie jest nagrany, EAR 4000 pozostaje w trybie test.

**Q: EAR 4000 Utility Program (EUP) podaje ostrzeżenie, że port COM nie jest dostępny**

- A:**
- Upewnij się, że wybrany port COM nie jest używany przez inny program lub urządzenie.
  - Jeśli wybrany port COM był uprzednio używany przez inne urządzenie, odłącz je i zrestartuj komputer aby udostępnić port szeregowy.

**Q: EAR 4000 został ustawiony w tryb Noc. Kiedy rozmowa zostaje odebrana, EAR 4000 rozłącza ją i przełącza się w tryb Dzień.**

- A:** Upewnij się, że scenariusz powitania nocnego został nagrany

## 8. DODATEK I

# KOMENDY PROGRAMOWANIA

Poniższa tabela przedstawia zsumowane komendy programowania DTMF.

*Uwaga: Aby uzyskać więcej wiadomości na temat programowanej opcji należy skorzystać Sekcji wskazanej w kolumnie DTMF lub PC.*

OPERACJA	KOMENDA	DTMF	PC
Zmiana trybu pracy	<b>*8 + XXXX + Y</b> XXXX = hasło operatora Y = 0; Dzień Y = 1; Noc Y = 2; Dni Wolne Y = 3; Auto	3.8.2	4.9
Nagranie komunikatu scenariusza	<b>*100 + XX + Beep + Nagranie + #</b>	3.7.1	N/D
Odtwarzanie komunikatu scenariusza	<b>*101 + XX + Beep + Odtwarzanie</b>	3.7.1	N/D
Usuwanie komunikatu scenariusza	<b>*102 + XX</b>	3.7.1	N/D
Przełączenie do komunikatu scenariusza	<b>*110 + XX + B + Docelowy komunikat scenariusza + #</b>	3.7.2.1	4.7
Przełączenie do menu otwierającego	<b>*115 + XX + B + #</b>	3.7.2.2	4.7
Przełączenie do komunikatu scenariusza i zmiana języka	<b>*117 + XX + B + YY + Z + #</b> Z = 0, 1 lub 2 (numer języka)	3.7.2.3	4.7
Ustawienie języka domyślnego	<b>*118 + Z</b> Z = 0, 1 lub 2 (numer języka)	3.8.3	4.5.2
Przełączenie do numeru wewnętrznego	<b>*120 + XX + B + Numer wewnętrzny + #</b>	3.7.2.4	4.7
Przełączenie do operatora (po komunikacie scenariusza)	<b>*125 + XX + #</b>	3.7.2.5	4.7
Rozłączenie	<b>*140 + XX + B + Z + #</b> Z = 0, bez powiadomienia Z = 1 z powiadomieniem	3.7.2.6	4.7
Cyfra pozostawiania wiadomości na automatycznej sekretarce	<b>*150 + XX + B + #</b>	3.7.2.7	4.7

OPERACJA	KOMENDA	DTMF	PC
Cyfra odczytania wiadomości automatycznej sekretarki	*160 + XX + B + #	3.7.2.8	4.7
Bezpośrednie Przełączenie do numeru wew.	*170 +XX+ pierwsza cyfra(y) + #	3.7.2.9	4.7
Przełączenie rozmowy w tryb Oczekiwania	*180 +XX+ B + #	3.7.2.10	N/D
Przełączenie „na ślepo” (bez nadzoru) do numeru zajętego wew.	*185 +XX+ B + #	3.7.2.11	N/D
Przywrócenie określonej wiadomości do wartości domyślnej	*190 + XX + B + #	3.7.3	4.7
Przywrócenie wszystkich wiadomości do wartości domyślnej	*190 + XX + #	3.7.3	4.7
Zdefiniowanie Wbudowanego kodu DTMF dla okoliczności	*200 +X+YY...YY X = Numer okoliczności YY...YY = Wbudowany kod DTMF	6.1.1	6.2
Definiowanie operacji do wykonania jeśli EAR 4000 wykryje odpowiedni kod DTMF In-Band	*201 + X + Y X = Numer okoliczności (0-9) Y = operacja do wykonania	6.1.2	6.2
Definiowanie numeru komunikatu do odtworzenia jeśli EAR 4000 wykryje odpowiedni kod DTMF In-Band	*202 +X + YY X = Numer okoliczności (0-9) YY = numer scenariusza (00-25, 31-35, 41-45)	6.1.3.	6.2
Zmiana statusu protokołu In-Band DTMF	*203 + X X = 0; protokół wyłączony X = 1; protokół włączony	6.1.4	6.2
Czas oczekiwania przez EAR 4000 na pierwszy znak DTMF	*210 + XXXX XXXX = 0000-9980 w odstępach 20 ms	6.1.5	6.2
Definiowanie czasu oczekiwania EAR 4000 pomiędzy otrzymaniem kolejnego znaku kodu DTMF	*211 + XXX XXX = 000-980 w odstępach 20 ms	6.1.6	6.2
Wybór kodu DTMF lub tonu Trwającej Rozmowy dla nadzorowania przełączania rozmowy	*220 + X X = 0; Ton Trwającej Rozmowy X = 1; kody DTMF	3.7.4	4.5.2

OPERACJA	KOMENDA	DTMF	PC
Definiowanie kodów DTMF kiedy: Odpowiada	<b>*221 + CODE<sup>1</sup> + #</b>	3.7.4	4.5.2
Definiowanie kodów DTMF kiedy: Zajęty	<b>*222 + CODE<sup>1</sup> + #</b>	3.7.4	4.5.2
Definiowanie kodów DTMF kiedy: Nie_Przeszkadzać	<b>*223 + CODE<sup>1</sup> + #</b>	3.7.4	4.5.2
Ilość cyfr numeru wew.	<b>*300 + X</b>	3.3	4.5.1
Ilość dzwonek przed odebraniem rozmowy	<b>*310 + numer linii + ilość dzwonek</b>	3.3	4.5.1
Czas oczekiwania na Bez_Odp.	<b>*311 + XX</b>	3.3	4.5.1
Numer telefonu PBX	<b>*320 + Y + Pierwszy nr + Ostatni nr + #</b> Y = numer grupy (0-4)	3.3	4.5.1
Numer ID Operatora	<b>*330 + X</b> X = 0-9	3.3	4.5.1
Tryb przełączania dla wszystkich numerów wewnętrznych oprócz numeru operatora	<b>*350 + X</b> X = 0; Bez-Nadzoru X = 1; Nadzorowany X = 2; Pół-Nadzorowany	3.7.4	4.5.2
Tryb przełączania dla numeru operatora	<b>*351 + X</b> X = 0; Bez-Nadzoru X = 1; Nadzorowany X = 2; Pół-Nadzorowany	3.7.4	4.5.2
Numer wew. operatora w dzień	<b>*360 + numer wew. + #</b>	3.3	4.5.1
Numer wew. operatora w nocy	<b>*361 + numer wew. + #</b>	3.3	4.5.1
Numer wew. faxu	<b>*362 + numer wew. + #</b>	3.3	4.5.1
Numer wew. powiadamiany przez Automatyczną Sekretarkę	<b>*365 + numer wew. + #</b>	3.3	4.6.1 4.6.2
Flash 1	<b>*370 + XXX</b>	3.3	4.5.1
Czas wyłączenia Zajętości Czas włączenia Zajętości	<b>*371 + XXX</b> <b>*372 + XXX</b>	3.3	4.5.1
Czas wyłączenia Rozłączania Czas włączenia Rozłączania	<b>*373 + XXX</b> <b>*374 + XXX</b>	3.3	4.5.1

OPERACJA	KOMENDA	DTMF	PC
Sprawdzanie Czasu trwania sygnału zajętości	<b>*375+ XXXX +#</b>	3.3	N/D
Czułość na głos	<b>*376 + X</b>	3.3	4.5.2
Kod 1 włączania diody wiadomości	<b>*380 + CODE<sup>1</sup> + #</b>	3.3	4.6.3
Kod 2 włączania diody wiadomości	<b>*381 + CODE<sup>1</sup> + #</b>	3.3	4.6.3
Kod wyłączenia diody wiadomości	<b>*382 + CODE<sup>1</sup> + #</b>	3.3	4.6.3
Kod przełączania	<b>*390 + CODE<sup>1</sup> + #</b>	3.3	4.5.1
Kod Oddzwonienia od numeru Zajętego	<b>*391 + CODE<sup>1</sup> + #</b>	3.3	4.5.1
Kod Oddzwonienia od numeru Bez_Odpowiedzi	<b>*392 + CODE<sup>1</sup> + #</b>	3.3	4.5.1
Zmiana Trybu Pracy	<b>*400 + X</b> X = 0; Dzień X = 1; Noc X = 2; Dni Wolne X = 3; Auto X = 4; Przerwa	3.5	4.9
Wybór formatu znacznika czasu	<b>*410 + X</b>	3.5	N/D
Ustawianie dnia i godziny	<b>*420 + Dzień tygodnia + Godzina + Minuty</b>	3.4	4.8
Ustawianie daty	<b>*430 + Dzień + Miesiąc + Rok</b>	3.4	4.8
Odsłuchanie daty i czasu systemu	<b>*440</b>	3.4	N/D
Ustawienie godzin pracy	<b>*450 + Dzień + Czas początku + Czas końca</b>	3.5	4.9
Ustawianie godzin przerwy	<b>*460 + Dzień + Czas początku + Czas końca</b>	3.5	4.9
Przywrócenie ustawień domyślnych automatycznej sekretarki	<b>*510</b>	3.6.1	N/D
Odtwarzanie lub nie znacznika czasu dla automatycznej sekretarki	<b>*531 + +B + #</b> B = 0 lub 1	3.6.1	4.6.2
Resetowanie hasła automatycznej sekretarki	<b>*570</b>	3.8.1.3	4.6.2
Zmiana hasła administratora systemu	<b>*600 + Nowe hasło</b>	3.8.1.1	N/D

OPERACJA	KOMENDA	DTMF	PC
Zmiana hasła operatora	<b>*601 + Nowe Hasło</b>	3.8.1.2	N/D
Resetowanie Systemu	<b>*654 + * + XXXX + #</b> XXXX to hasło administratora systemu	3.8.7	N/D
Odsłuchanie numeru wersji oprogramowania	<b>*680</b>	3.8.5	N/D
Odtwarzanie komunikatu systemowego	<b>*690 + Z + XXX</b> Z = 0 ,1 lub 2 (numer języka) XXX = numer komunikatu	3.8.4	N/D
Ustawianie powiadamiania dla automatycznej sekretarki	<b>*701 + X + #</b> X = 0; wyłączone X = 1; dioda LED 1 X = 2; dioda LED 2 X = 3; Powiadomienie dzwonkiem X = 4; Powiadomienie połączeniem	3.6.3.1	4.6.2
Odstęp pomiędzy kolejnymi powiadomieniami	<b>*720 + XX</b> XX to ilość minut	3.6.3.2	4.6.3
Czas powiadamiania połączeniem	<b>*730+ X</b> X = 0, krótki X = 1, długi	3.6.3.2	4.6.3
Maksymalna liczba dni przechowywania wiadomości	<b>*740 + XX</b> XX to ilość dni 00-99.	3.6.2	N/D
Powtórzenia próby powiadamiania	<b>*750 + XX</b>	3.6.3.2	4.6.3

<sup>1</sup> Odnosi się do kodów PBX. Każdy kod może zawierać 0-9, \*, #, Flash-1, Flash-2, Pauzę i Numer Wewnętrzny.  
Podczas wprowadzania kodu należy wybrać:

*0	dla numeru wew.	*5	dla A
*1	dla pauzy	*6	dla B
*2	dla Flash 1	*7	dla C
*3	dla Flash 2	*8	dla D
*4	dla #	**	dla *

N/D oznacza Nie Dotyczy.



## PARAMETRY POWIADAMIANIA

Odstęp pomiędzy powiadomieniami \*720 \_\_\_\_\_

Długość czasu powiadamiania \*730 \_\_\_\_\_

**DATA I CZAS SYTEMU**

Zob. Sekcja 3.4 dla informacji dotyczących ustawienia daty i czasu sytemu przy użyciu kodów \*420 i \*430.

**USTALANIE GODZIN PRACY**

Zob. Sekcja 3.5 dla informacji dotyczących ustawienia poniższych harmonogramów przy użyciu kodów \*450 i \*460.

<b>Dzień</b>	<b>Godziny Pracy</b>		<b>Godziny Przerwy</b>	
	<b>Początek</b>	<b>Koniec</b>	<b>Początek</b>	<b>Koniec</b>
1 (Poniedziałek)	_____	_____	_____	_____
2 (Wtorek)	_____	_____	_____	_____
3 (Środa)	_____	_____	_____	_____
4 (Czwartek)	_____	_____	_____	_____
5 (Piątek)	_____	_____	_____	_____
6 (Sobota)	_____	_____	_____	_____
7 (Niedziela)	_____	_____	_____	_____

**USTAWIANIE TRYBU PRACY**

Tryb Pracy : \*400 \_\_ Wybór: Dzień (0)/Noc (1)/Dni\_Wolne (2)/Auto (3)/Przerwa (4)

## Formularze Programowania

---

Ta forma zawiera harmonogram programowania dla 4 scenariuszy komunikatów. Proszę skopiować tą formę jeśli macie Państwo więcej niż 4 scenariusze.

*Uwaga: Następujące numery są przypisane domyślnie do określonego komunikatu:*

- *Komunikat Scenariusza 00 do Menu Powitania w Dzień*
- *Komunikat Scenariusza 10 do Menu Powitania w Nocy*
- *Komunikat Scenariusza 15 do Menu Powitania w Czasie Przerwy*
- *Komunikat Scenariusza 20 do Menu Powitania w Dni Wolne*

*Pozostałe Komunikaty Scenariusza (01-09, 11-14 i 16-19) mogą być używane we wszystkich trybach, bez ograniczeń.*

**Numer scenariusza** \_\_\_\_\_

0 \_\_\_\_\_

1 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_

4 \_\_\_\_\_

5 \_\_\_\_\_

6 \_\_\_\_\_

7 \_\_\_\_\_

8 \_\_\_\_\_

9 \_\_\_\_\_

Koniec Komunikatu (EOM) \_\_\_\_\_

**Numer scenariusza** \_\_\_\_\_

0 \_\_\_\_\_

1 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_

4 \_\_\_\_\_

5 \_\_\_\_\_

6 \_\_\_\_\_

7 \_\_\_\_\_

8 \_\_\_\_\_

9 \_\_\_\_\_

Koniec Komunikatu (EOM) \_\_\_\_\_

**Numer scenariusza** \_\_\_\_\_

0 \_\_\_\_\_

1 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_

4 \_\_\_\_\_

5 \_\_\_\_\_

6 \_\_\_\_\_

7 \_\_\_\_\_

8 \_\_\_\_\_

9 \_\_\_\_\_

Koniec Komunikatu (EOM) \_\_\_\_\_

**Numer scenariusza** \_\_\_\_\_

0 \_\_\_\_\_

1 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_

4 \_\_\_\_\_

5 \_\_\_\_\_

6 \_\_\_\_\_

7 \_\_\_\_\_

8 \_\_\_\_\_

9 \_\_\_\_\_

Koniec Komunikatu (EOM) \_\_\_\_\_

## 10. DODATEK III

# KOMUNIKATY SYSTEMOWE

Ta sekcja podaje spis komunikatów (wiadomości) systemowych oraz ich numery. Można odsłuchać każdy komunikat w trybie programowania wybierając:

\*690 + NUMER JĘZYKA (0, 1 LUB 2) + numer komunikatu systemowego

NR	KOMUNIKAT (WIADOMOŚĆ) SYSTEMOWY
000	Dziękujemy za zakup naszego systemu. To urządzenie nie zostało jeszcze zaprogramowane. Dokładne informacje o programowaniu znajdują się w instrukcji.
001	Dziękujemy i do widzenia.
002	Proszę podać hasło.
003	Wprowadzenie niepoprawne. Proszę spróbować ponownie.
004	Proszę chwilę poczekać.
005	Wiadomość została otrzymana na ...
006	O...
007	Zero
008	Godzinie.
009	Numer...

### NUMBERS

NR	KOMUNIKAT (WIADOMOŚĆ) SYSTEMOWY		
010	Jeden	024	Piętnaście
011	Dwa	025	Szesnaście
012	Trzy	026	Siedemnaście
013	Cztery	027	Osiemnaście
014	Pięć	028	Dziewiętnaście
015	Sześć	029	Dwadzieścia
016	Siedem	030	Trzydzieści
017	Osiem	031	Czterdzieści
018	Dziewięć	032	Pięćdziesiąt
019	Dziesięć	033	Sześćdziesiąt
020	Jedenaście	034	Siedemdziesiąt
021	Dwanaście	035	Osiemdziesiąt
022	Trzynaście	036	Dziewięćdziesiąt
023	Czternaście		

## Formularze Programowania

---

### DATY

#### NR KOMUNIKAT (WIADOMOŚĆ) SYSTEMOWY

---

037	Pierwszy	048	Dwunasty
038	Drugi	049	Trzynasty
039	Trzeci	050	Czternasty
040	Czwarty	051	Piętnasty
041	Piąty	052	Szesnasty
042	Szósty	053	Siedemnasty
043	Siódmy	054	Osiemnasty
044	Ósmy	055	Dziewiętnasty
045	Dziewiąty	056	Dwudziesty
046	Dziesiąty	057	Trzydziesty
047	Jedenasty		

### MIESIĄCE

#### NR KOMUNIKAT (WIADOMOŚĆ) SYSTEMOWY

---

058	Styczeń	064	Lipiec
059	Luty	065	Sierpień
060	Marzec	066	Wrzesień
061	Kwiecień	067	Październik
062	Maj	068	Listopad
063	Czerwiec	069	Grudzień

<b>NR</b>	<b>KOMUNIKAT (WIADOMOŚĆ) SYSTEMOWY</b>
070	Proszę zostawić wiadomość.
071	Masz ...
072	... nowych wiadomości
073	... nową wiadomość
074	... wiadomości
075	Aby odtworzyć wiadomość, wciśnij 1. Aby zmienić hasło, wciśnij 2. Aby nagrać osobiste powitanie, wciśnij 3. Aby powrócić do głównego menu, wciśnij 9.
076	Nie masz żadnych wiadomości.
077	Nie masz więcej wiadomości.
078	Aby odtworzyć następną, wciśnij 1. Aby powtórzyć, wciśnij 2. Aby nagrać, wciśnij 3. Aby usunąć, wciśnij 8. Aby powrócić do poprzedniego menu, wciśnij 9.
079	Wiadomość została nagrana.
080	Wiadomość została skasowana.
081	Proszę podać nowe hasło.
082	Aby usunąć nie zapisaną wiadomość, wciśnij 8. Aby nagrać wszystkie wiadomości, wciśnij 9.
083	Wczoraj
084	Dzisiaj
087	Hasło nieprawidłowe. Proszę spróbować ponownie.
088	Po sygnale proszę nagrać swoje powitanie. Po skończeniu proszę nacisnąć krzyżyk.
095	Proszę zostawić wiadomość po sygnale.

## Formularze Programowania

---

### NR KOMUNIKAT (WIADOMOŚĆ) SYSTEMOWY

---

- 096 Żądany numer wewnętrzny jest zajęty. Aby połączyć się z operatorem, wciśnij '0', aby połączyć innym numerem wewnętrznym, wciśnij '1' i podaj numer. Aby czekać, wciśnij '2'. Aby zostawić wiadomość, wciśnij '8'. Żeby powrócić do Głównego Menu, wciśnij '9'.
- 097 Żądany numer wewnętrzny nie odpowiada. Aby połączyć się z operatorem, wciśnij '0', aby połączyć innym numerem wewnętrznym, wciśnij '1' i podaj numer. Aby czekać, wciśnij '2'. Aby zostawić wiadomość, wciśnij '8'. Żeby powrócić do Głównego Menu, wciśnij '9'.
- 098 Przepraszamy. W obecnej chwili nie można nagrać wiadomości.
- 099 System zajęty. Proszę czekać.
- 100 Przed południem
- 101 Po południu
- 102 Masz rozmowę
- 105 Przekroczono maksymalną długość wiadomości. Nagrana część wiadomości zostanie przesłana
- 106 niedziela
- 107 poniedziałek
- 108 wtorek
- 109 środa
- 110 czwartek
- 111 piątek
- 112 sobota
- 113 zero (jako Ósma-zero-dwa dla 8:02)
- 119 Masz nową wiadomość. Aby odsłuchać wiadomości, wciśnij 1

### NR KOMUNIKAT (WIADOMOŚĆ) SYSTEMOWY

---

- 121 Połączenie z żądanym numerem wewnętrznym nie może być obecnie zrealizowane. Aby połączyć się z operatorem, wciśnij '0', aby połączyć innym numerem wewnętrznym, wciśnij '1' i podaj numer. Aby czekać, wciśnij '2'. Aby zostawić wiadomość, wciśnij '8'. Żeby powrócić do Głównego Menu, wciśnij '9'.
- 122 Niepoprawny numer wewnętrzny. Proszę spróbować ponownie.
- 123 Nie zapisane wiadomości zostały usunięte.

## Formularze Programowania

---

- 124 Aby wysłuchać obecnego nagrania, wciśnij '1'. Aby nagrać ponownie, wciśnij 2. Aby usunąć, wciśnij '8'. Aby wrócić do poprzedniego menu, wciśnij '9'.
- 125 To nagranie nie istnieje.
- 126 Czas włączania zajętości to...
- 127 Czas wyłączenia zajętości to...
- 128 Aby odtworzyć swoje hasło, wciśnij '1'. Aby je zmienić, wciśnij 2. Aby powrócić do poprzedniego menu, wciśnij '9'.
- 129 Wiadomość została otrzymana.